

WANT: M-10

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. november 5.

bb 1. a kongresszusi munkaversenyben: elkészült az első villamos-
vezérlő kocsi

i v/fk-ju 1e bs

1970. november 5.

a MÁV nyolc járműjavító üzemében több mint 10 ezer dolgozó vesz részt a kongresszusi munkaversenyben, a munkájuk eredményeként több új jármű készült el terven felül.

a MÁV dunakeszi járműjavító üzemének dolgozói a kongresszus tiszteletére felajánlott termelékenység-növeléssel 83 ezer munkórát takarítottak meg, s ez alatt az idő alatt terven felül elkészítették egy négy tengelyes személykocsit, az év eltelt részében 2.2 százalékos önköltség csökkentést értek el, ami több mint 6 millió forintot jelent, s ebből 1.6 millió forintot több kocsi terven felüli korszerűsítésére fordítottak.

az északi járműjavítóban a pártkongresszus tiszteletére elkészült az első villamosvezérlő kocsi, amelyből a tolatóvonat végére kapcsolt villamosmozdony berendezései irányíthatók. eddig a villamosmozdonyokat nem tudták távvezérelni; most kikísérletezték és már szerelik is az egyik v 41-42-es mozdony vonatirányító berendezését, a vezérlőkocsit a következő napokban, a mozdonyt pedig a hónap végén helyezik üzembe. ugyancsak a kongresszusi versenyben terven felül elvégezték egy m 62-es mozdony nagyjavítását.

annak ellenére, hogy a Landier Jenő járműjavítóban 300 munkórát hiányzik tíz százalékkal csökkentették a járműjavítási időt, s ezzel sikerült elérni, hogy a vonatok lényegesen rövidebb időt töltsenek az üzemben. az időmegtakarítást többek közt két gőzmozdony terven felüli nagyjavítására használták fel. /mti/

NF

bb 2. virágzó almafa, harmadszor nyíló ibolya

vid/fm-ju bs

1970. november 5.

a kellemes időjárás követeztében bartha dezsőné szekszárdi Lakos beloiannisz utca 39./b. szám alatti kertjében virágozni kezdett egy körülbelül három éves almafa, amely eddig még nem hozott virágot. ugyancsak szekszárdon harmadszor virágzik a ker-
ti buzavirág és az ibolya. /mti/

bb 3. megállapodás újabb ötven szovjet metro-kocsi vásárlására

i sz/gg-ju ie bs

1970. november 5.

hazaérkeztek moszkvából a nixex képviselői, akik az energo-
masexport szovjet külkereskedelmi egyesüléssel megállapodást kö-
tötték ötven metro-motorkocsi vásárlására. ugyanennyi motorkocsi
közlekedik a budapesti metro már megépült szakaszán, s az újabb
ötven kocsi a földalatti kelet-nyugati vonalának második szaka-
szán szállítja majd az utasokat. a kocsik érkezése összehangban
lesz az építkezés ütemével; előreláthatóan valamennyit még 1972-
ben budapestre küldik. az új kocsik lényegében azonos típusu-
ak mint a meglévők csak néhány kisebb változást hajtanak végre
az ülésen és a vezetőálláson, hogy az utasoknak és a kocsivezetők-
nek még nagyobb kényelmet nyújtsanak.

a nixex képviselői egyúttal egyeztetették a mozgólépcsők
szállításának időpontját, hogy a mozgólépcsők az építkezések
megfelelő ütemben érkezhessenek. az új metro-szakasz állomásain
15 mozgólépcsőt helyeznek majd üzembe, ezeket már korábban le-
kötötték. az elsőként érkezőket a kossuth téren szerelik majd
fel. /mti/

..

-2-

bb. 4. kitüntetések

bc/il bs

1970. november 5.

rendelkezésre bocsátjuk a november 7.-e alkalmából ki-
tüntetettek névsorát. keretet később adunk. e m b a r j é
feloldásig!

x x x

a népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szoci-
alista forradalom 53. évfordulója alkalmából, eredményes
munkásságuk elismeréséül

csémi károly altábornagynak, a honvédelmi miniszter első he-
lyettesének a vörös zászló érdemrend;
dr. ács antalnak, a debreceni agrártudományi egyetem rektorá-
nak

dr. ács istvánnak, a debreceni városi tanács vb. elnökének,

balassa györgy klarinétművésznak,

balogh mihálynak, a debreceni ruhagyár pártbizottsága titká-
rának,

barinkai oszkárnának, az mszmp pest megyei bizottsága titká-
rának,

dr. barta istván kossuth-díjasnak, a budapesti műszaki egyetem
tanszékvezető egyetemi tanárának,

dr. barta istvánnak, a hungarofrukt szövetkezeti külkereskedel-
mi vállalat vezérigazgatójának,

bassa endrénének, a kossuth könyvkiadó főszerkesztőjének,

bálint józsefnek, az mszmp központi bizottsága osztályvezetőjé-
nek,

/folyt.köv./

- 3 -

bb. 4./ kitüntetések ... 1. folyt./ 11

bányai györgy nyugdíjasnak, győr városi körzeti párttitkárának,
bedő pálné dr.-nak, a baranya megyei népi ellenőrzési bizottság elnökének,
benkő károlynak, a fejér megyei hírlap főszerkesztőjének,
berger antalnának, a keltex pártbizottsága titkárának,
biró liviának, a corvina kiadó igazgatójának,
blaskovits jánosnak, az mszmp kb politikai főiskolája tanárkezelő tanárának,
becz józsefnek, a dunántúli napló főszerkesztőjének,
bódi sándornak, a szamostatárfalvi ady tisz. elnökének,
bogó lászlónak, az mszmp somogy megyei bizottsága titkárának,
bolygó mihálynak, a dunai vasmű minőségi ellenőrének,
bordás lászlónak, a kisipari szervezetek szolnok megyei szövetsége elnökének,
boza józsefnek, az mszmp kiskőrösi járási bizottsága elnöki titkárának,
dr. bozó sándornak, a csongrád megyei tanács vb titkárának,
bujai péternek, a dunai cipőgyár műszaki igazgatójának,
czeller bélának, a győri mezőgazdasági gépjavító vállalat igazgatójának,
cukor györgynek, a közgazdaságtudományok doktorának, a magyar tudományos akadémia közgazdaságtudományi intézete igazgatóhelyettesének,
csatári bélának, a békés megyei tanács vb elnökhelyettesének,
csatorday károlynak, a külügyminisztérium főosztályvezetőjének,
/folyt.köv./

NA

bb. 4./ kitüntetések ... 2. folyt./ 11

csáki istvánnak, az mszmp szolnok megyei bizottsága első titkárának,
csernitzki gyulának, a győri városi tanács vb. elnökének,
csollók gábornak, a minisztertanács tanácsai hivatala főosztályvezető helyettesének,
csorba györgynek, az mszmp vas megyei bizottsága osztályvezetőjének,
dénés leónak, az mszbt országos elnöksége tagjának,
dévényi zoltánnak, a somogy-zala megyei élelmiszer- és vegyipari nagykereskedelmi vállalat igazgatójának,
dörner henriknek, a bács-kiskun megyei állami építőipari vállalat igazgatójának,
eitler aladárnának, az mszmp csongrád megyei bizottsága oktatási igazgatósága vezetőjének,
erdei imrének, a bakonszegi újvilág tisz. elnökének, a hajdu-bihar megyei tanács tagjának,
eszényi kálmánnak, a szolnok megyei állami építőipari vállalat pártbizottsága titkárának,
farnadi józsefnek, a dorogi szénbányák csapatvezető vájárának,
fazekas jenő nyugdíjasnak, körzeti párttitkárnak,
fischer ilona grafikusművésznak,
földes andrásnak, az mszmp baranya megyei bizottsága osztályvezetőjének,
dr. földes istvánnak, az országos korányi tbc és pulmonológiai intézet tudományos igazgatójának, az intézet párttitkárának,
füsti pálnak, az országos tervhivatal főosztályvezetőjének,
/folyt.köv./

- 5 -

bb. 4./ kitüntetések ... 3. folyt./ 11

gábor pálnak, a muosz titkárának, az oktatási központ igazgatójának,

dr. gágyor pálnak, a kohó- és gépipari minisztérium műszaki tudományos tájékoztató intézete igazgatójának,

gál lászlónak, a szakszervezetek országos tanácsa titkárának,

dr. gáti istvánnak, a siófoki városi tanács vb. elnökének,

dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesnek,

géczi jánosnak, a nógrád megyei tanács vb. elnökének,

dr. glauber andornak, a semmelweis orvostudományi egyetem ortopediai klinikája tanszékvezető egyetemi tanárának,

góg mihálynak, az mszmp csongrádi városi bizottsága első titkárának,

granek istvánnak, a kajak-kenu válogatott keret vezető edzőjének,

grósz károlynak, az mszmp központi bizottsága osztályvezető helyettesének,

dr. guba sándornak, a kaposvári felsőfoku mezőgazdasági technikum igazgatójának,

gulyás bélának, a hűtőipari országos vállalat vezérigazgatójának,

gurbán györgynek, az mszmp hajdu-bihari megyei bizottsága osztályvezetőjének,

györe sándornak, az abonyi ságvári endre tsz elnökének,

dr. gyugyi jánosnak, a tolna megyei tanács vb. elnökhelyettesének,

dr. hajdu gusztávnak, a debreceni állategészségügyi intézet igazgatójának,
/folyt.köv./

- 6 -

NA

bb. 4./ kitüntetések ... 4. folyt./ 11

hantos józsefnek, a kismotor és gépgyár vezérigazgatójának,

havasi ferencnek, az mszmp komárom megyei bizottsága első titkárának,

dr. hahn istvánnak, az ötvös Loránd tudományegyetem tanszékvezető egyetemi tanárának,

hegedüs ernőnek, a tervezésfejlesztési és tipus tervező intézet igazgatójának,

dr. hetényi istvánnak, az országos tervhivatal elnökhelyettesének,

dr. héja lászlónak, a központi statisztikai hivatal főosztályvezetőjének,

horváth gyulának, az mszmp zalaegerszegi járási bizottsága első titkárának,

horváth ignácnak, az mszmp kecskeméti járási bizottsága első titkárának,

ihászi józsefnek, az mszmp dabasi járási bizottsága első titkárának,

illés miklósnak, a nógrád megyei tanács vb. elnökhelyettesének,

istván józsefnek, az mszmp tolna megyei bizottsága osztályvezetőjének,

izsáki mihálynak, a hazafias népfront komárom megyei bizottsága titkárának,

janklovits mártonnak, a szolnok megyei állatforgalmi és husipari vállalat igazgatójának,

jedlicska gyulának, az mszmp nógrád megyei bizottsága első titkárának,

/folyt.köv./

- 7 -

NA

bb. 4./ kitüntetések ... 5. folyt./ 11

Juhász Józsefnek, a szakszervezetek csongrád megyei tanácsa vezető titkárának,

Karanyicz Józsefnek, az egri MÁV állomás osztályvezetőjének, az MSZMP egri városi bizottsága tagjának,

Dr. Kardos Gáznak, az okisz elnökhelyettesének,

Katona Imrének, az MSZMP budapesti bizottsága titkárána,

Dr. Kőrös Tibornak, az orvostovábbképző intézet igazgatójának,

Kállai Sándornak, az MSZMP szabócs-szatmár megyei bizottsága titkárának,

Király Ferencnek, az MSZMP zala megyei bizottsága osztályvezetőjének,

Király Jenőnek, a zalavári termelészövetkezet elnökének, az MSZMP veszprém megyei bizottsága tagjának,

Kiss Ernőnek, a nyiregyházi tűzép vállalat igazgatójának,

Dr. Kiss Györgynek, a minisztertanács tanácsi hivatala főosztályvezetőjének,

Klaukó Mátyásnak, a békés megyei tanács vb elnökének,

Kóczián Mátyásnak, az MSZMP mezőturi városi bizottsága titkárának,

Dr. Kocsis Lászlónak, az igazságügyminisztérium főosztályvezetőjének,

Kocsis Lászlónak, az MSZMP somogy megyei bizottsága osztályvezetőjének,

Konéta Györgynek, az MSZMP központi bizottsága alosztályvezetőjének,

Konkoly Bélának, a jászboldogházi aranykalász tsz. elnökének,

Dr. Korányi Györgynek, a nehézipari minisztérium főosztályvezetőjének,
/folyt.köv./

NA

bb. 4./ kitüntetések ... 6. folyt./ 11

Kovács Istvánnak, a mahart ellenzaki vezérigazgatóhelyettesének,

Dr. Kovács Lajosnak, a budalakk featéék és műgyantagyár igazgatóhelyettesének,

Kovács Lászlónak, a konzervipari tröszt vezérigazgatójának,

Kovács Vencel Lászlónak, a központi népi ellenőrzési bizottság főosztályvezetőjének,

Kovács Péternek, a 31. sz. állami építőipari vállalat emelőbrigádvezetőjének,

Dr. Kovács Tibornak, a tanácsakadémia főigazgatójának,

Kovácsné Rezsőnek, a budapesti 2. rákóczi Ferenc szakközépiskola igazgatójának,

Órsei Istvánnak, a dux kötézipari szövetkezet üzemvezetőjének,

Ószegi Gyulának, a belatonkeneszi egyetértés tsz. szocialista brigádvezető baromfigondozójának,

Kuti Lajosnak, a szerszámgépipari művek vezérigazgatójának,

Dr. Ladányi Józsefnek, a borsod-abauj-zemplén megyei tanács vb. elnökének,

Dr. Lakos Imrének, a zala megyei tanács vb. elnökhelyettesének,

Lengyel Béla Kossuth-díjas akadémikusnak, az ötvös Lőránd tudománygyetem egyetemi tanárának,

Lévai Sándornak, az MSZMP hajduböszörményi városi bizottsága titkárának,

Lipták Mihálynak, az MSZMP békés megyei bizottsága osztályvezetőjének,

Lőránt Sándornak, az MSZMP országos központ osztályvezetőjének,

/folyt.köv./

NA

bb. 4./ kitüntetések ... 7. folyt./ 11

madarász lászlónak, a bácsa-kiskun megyei tanács vb elnökhelyettesének,

madarasi attila pénzügyminiszterhelyettesnek,

makoldi mihályné kossuth-díjasnak, a pedagógiai továbbképző intézet szakfelügyelő tanárának, a magyar nők országos tanácsa alelnökének,

markovics lászlónénak, a pénzügyminisztérium bevételi főigazgatósága budapesti igazgatójának,

dr. maróti jánosnak, a dunaujvárosi városi tanács vb elnökének,

megyer attilának, a felsőfoku építőipari technikum igazgatójának,

dr. mezei gábornak, a hungarocamion nemzetközi autóközlekedési vállalat igazgatójának,

dr. mézáros károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettesnek,

miháltz pál festőművésznak, a magyar népköztársaság érdemes művészeinek,

molnár ilonának, a kiskunfélegyházi városi tanács vb titkárának,

néhai nagy lászlónak, a fizikai tudományok kandidátusának, a magyar tudományos akadémia központi fizikai kutató intézete volt tudományos főosztályvezetőjének,

nagy sándornénak, a magyar posztógyár szövőnőjének,

dr. nemes vilmosnak, a komáromi járási tanács vb. elnökének,

nemesszeghy tajonénak, a kecskeméti kodály zoltán ének-zenei általános iskola és gimnázium igazgatójának,

németh istvánnak, az mszmp vas megyei bizottsága titkárának,

novics jánosnak, az mszmp baranya megyei bizottsága titkárának,

nyirő sándornak, miskolc városi körzeti párttitkárának,

orbán józsefnének, az mszmp központi bizottsága munkatársának,
/folyt.köv./

- 10 -

NA

bb. 4./ kitüntetések ... 8. folyt./ 11

oroszlányi bélának, az mszmp budapest 8. ker. bizottsága titkárának,

óvári miklósnak, az mszmp központi bizottsága osztályvezetőjének,

paizs jánosnak, a ganz-másvag mozdony, - vagon- és gépgyár vállalati szakszervezeti tanácsa titkárának,

papp györgynek, a ganz villamosági művek vezérigazgatójának,

papp a. lászlónak, a magyar népköztársaság képviselő-helyettesének a kgt-ben,

paál józsefnak, az országos műszaki fejlesztési bizottság nyugdíjas szakértőjének,

pálkuti keresztélynek, a mohácsi városi tanács vb. elnökének,

pápai bélának, a munkaügyi minisztérium főosztályvezetőjének,

dr. pénzes jánosnak, a pest megyei tanács vb. elnökhelyettesének,

posch gyulának, a magyar optikai művek vezérigazgatójának,

ruda ilonának, a népköztársaság elnöki tanácsa titkársága osztályvezetőjének,

rudas gyulánénak, a budapest, 6. ker. tanács vb. elnökhelyettesének,

sánta istvánnénak, az mszmp központi ellenőrző bizottsága munkatársának,

seregi jánosnak, az oroszlanói szénbányák igazgatójának,

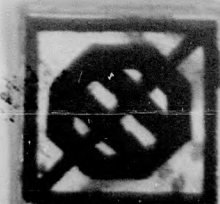
dr. simka istvánnak, a termelőszövetkezetek országos tanácsa titkárának,

somodi péternek, a lenin kongresszusi művek martinacélműve csoportvezetőjének,

schwarcz józsefnének, a romániai lenin tsz. elnökének, a veszprém megyei tanács tagjának,
/folyt.köv./

- 11 -

NA



bb. 4./ kitüntetések ... 9. folyt./ 11

dr. szabó Istvánnak, a szombathelyi járási tanács vb. elnökének,

dr. szabó Józsefnek, az MSZMP KB politikai főiskolája rektorhelyettesének,

szabó Lajosnak, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium tiszavidéki Mezőgazdaságfejlesztési Irodája igazgatójának,

dr. szabó Sándornak, az MSZMP Békés megyei bizottsága titkárának,

Szabolcsi Lászlónak, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagjának, a Magyar Tudományos Akadémia Biokémiai Intézete igazgatóhelyettesének,

dr. Szalmásy Lajos Baranya megyei főügyésznek,

Szatmári Andrásnak, az MSZMP központi bizottsága osztályvezetőhelyettesének,

dr. Szatmári Istvánnak, a Magyar Testnevelési és Sportszövetség országos tanácsa elnökhelyettesének,

Szathmáry Lászlónak, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium főosztályvezetőjének,

Szentesi Lászlónak, a Szolnok megyei tanács vb. elnökhelyettesének,

Szilágyi Menyhértnek, az MSZMP Szabolcs-Szatmár megyei bizottsága osztályvezetőjének,

Szilágyi Sándornak, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium főosztályvezetőjének,

Szlavkovszky Mihálynak, az Iskolabutor és Sportszergyár igazgatójának,

Szűts Pálnak, a KISZ központi bizottsága osztályvezetőjének,

Takács Imrének, az MSZMP Dunaujvárosi városi bizottsága első titkárának,
/folyt.köv./

- 12 -

MF

bb. 4./ kitüntetések ... 10. folyt./ 11

Takács Jenőnek, a Budapest 12. ker. tanács vb. elnökének,

Takács Tihamérnak, az MSZMP Tatabányai városi bizottsága első titkárának,

Dr. Tallós Györgynek, a Közgazdasági Tudományok Kandidátusának, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettesének,

Tapolcai Kálmánnak, az Autóközlekedési Tröszt vezérigazgatójának,

Táborosi Eleknek, a Középdunántúli Kőbánya Vállalat Uzsai Kőbányája igazgatójának, az MSZMP Tapolcai járási bizottsága tagjának,

Tömpe Istvánnak, a Külügyminisztérium titkárság-vezetőjének,

Udvardi Sándornak, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetőjének,

Vajda Istvánnak, az MSZMP Ózdi városi-üzemi bizottsága titkárának,

Vajda Józsefnek, az Országos Vízügyi Hivatal vízgazdálkodási trösztje vezérigazgatójának,

Vajda Mártonnak, a Magyar Rádió és Televízió politikai adások főszerkesztősége helyettes vezetőjének,

Vallus Pálnak, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökhelyettesének,

Vankó Gyulának, az Orion Rádió és Villamossági Vállalat vezérigazgatójának,

Vantsa Lajosnak, a Mogyorósi Külkereskedelmi Vállalat gazdasági igazgatójának,

Varga Dezsőnek, a Veszprémi Vegyipari Egyetem tanszékvezető egyetemi docensének,

/folyt.köv./

- 13 -

MF

bb. 4./ kitüntetés ... VI. folyt./ 18

varga gyulának, az mszp p zala megyei bizottsága első titkárnak,

dr. varga károlynak, a pécsi tanárképző főiskola tanszékvezető docensének,

dr. varga pálnak, a biogal gyógyszergyár főosztályvezetőjének,

végh istvánának, a hungária jacquard szövőgyár igazgatójának,

vértes tibornak, a baranya megyei tanács vb titkárnak,

dr. vida kálmánnak, az mszp budapesti bizottsága osztályvezetőjének,

vincze pálnak, a miskolci 17. sz. általános iskola igazgatójának,

dr. zalka károlynak, a pest megyei bíróság elnökének,

zámbo józsefnek, az mszp győr-sopron megyei bizottsága titkárnak,

dr. zilák andrásnak, a történettudományok kandidátusának, az mszp kb párttörténeti intézete igazgatóhelyettesének a

munka érdemrend arany fokozata;

dr. balogh sándor r. alezredesnek,

boross gyula honv. alezredesnek,

brassói tivadar honv. ezredesnek,

csapó viktor honv. ezredesnek,

cseke ferenc t. alezredesnek,

gém lászló h. alezredesnek,

gillich lászló r. alezredesnek,

györgyi béla honv. alezredesnek,

kazai barna honv. ezredesnek,

komornik vilmos r. ezredesnek,

molnár imrénének, a munkásörökség országos parancsnoksága szakcsoport-

vezetőjének,

nagy lajos honv. ezredesnek,

racsek károly r. ezredesnek,

dr. rózsá géza r. alezredesnek,

dr. surányi jános honv. ezredesnek,

dr. szabó jános bv. ezredesnek,

szabó jános honv. ezredesnek,

telek kálmán honv. alezredesnek,

vass lajos honv. alezredesnek,

vilmányi lőrinc honv. ezredesnek a

vörös csillag érdemrend

kitüntetést adományozta./mti/

-.-

- 14 -

NA

bb 5. milyen legyen a margitszigeti kulturális központ? - a budapestiek ötletei a sziget fejlesztésére

1 hi/tr-ju za bb

1970. november 5.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának határozata értelmében a margitszigetet különleges pihenő-szórakoztató központtá fejlesztik. a program szerint az ott található műszaki emlékek, a viztorony, és a szabadtéri színpad környékén kulturális központot létesítenek, a műemléki romterületeket feltárják és alkalmassá teszik a bemutatásra stb. mindezek építészeti tervpályázat alapján valósulnak majd meg. az ezzel kapcsolatos elképzelések kialakításába nyilvános ötletpályázat útján a lakosságot is bevonták, s a pályázat eredményeit most értékelték a városban.

amint az mti munkatársnak elmondták, a nyilvános ötletpályázatra 25 felhasználható pályamű érkezett be. s bár ezek között egy sincs, amely - a margitsziget különleges követelményeit számításba véve - változtatás nélkül megvalósítható volna, mégis a tanulmányok jelentékeny hányada értékes javaslatot tartalmaz. a sziget-központban például téli-nyári üzemeltetésre alkalmas, nyitott terraszal ellátott, s különféle folyóiratokkal, legfrisebb kiadással, valamint a sziget történetére vonatkozó művekkel is felszerelt nagy olvasóhelyiség, továbbá bridge-terem, amatőr filmklub, kamara- és koncert-terem létesítését javasolják, s felvetették egy margitszigeti múzeum létesítésének gondolatát. felhasználható ötlet a viztoronyból nyíló panoráma, közkinccsé tételét, célzó javaslat is, - amely szerint kilátóként is lehetne üzemeltetni, az építményt - továbbá, hogy a torony környékét éjjel megvilágítható szoborcsoportokkal kellene élénkíteni. ésszerűnek tartják azt a javaslatot is, hogy a vörösmarty-mozi helyett a hídfeljáróhoz közelebb, kulturáltabb kiképzésű szabadtéri filmzsinhatat létesítsenek.

a zsűri az első díjat nem adta ki. második díjat nyert kócai ferenc és urbanek szilvia; a harmadik díj nyertesei: berstvási irma, farádi lászló, károlyi ernő, molnár barna, ulrich andy, vámos elenér. /mti/

-15-

NA

bb 6. működik a felsőoktatási pedagógiai akadémia - napirenden: a fiatal diplomások elhelyezkedése

1 sz6/99-ju zs ds

1970. november 5.

Már működik a felsőoktatási pedagógiai akadémia, amelyet a magyar pedagógiai társaság és a felsőoktatási pedagógiai kutatóközpont hívott életre. az egyetemi, főiskolai oktatók szakmai fórumán több mint száz meghívott szakember részvételével tárgyalják meg rendszeresen a felsőoktatás időszerű kérdéseit. így már a tantervek napirendre kerültek, megvizsgálják például a technikai eszközök szerepét az egyetemi, főiskolai oktatásunkban. megvitatják a felsőoktatási reform eddigi eredményeit, további feladatokat sző le azokról a legújabb kutatási eredményekről, amelyeket a felsőfokú oktatás és tanulás lélektanának területén értek el.

az akadémiai előadásait dr. kahunits lászló, a művelődésügyi minisztérium felsőoktatási főosztályának vezetője tartotta a „a felvételtől az elhelyezkedésig” címmel. különösen élénk érdeklődés kísérte a hallgatók elhelyezkedési rendszeréről tett megállapításait. többek között felvetette: lehet-e a vállalatok, szövetkezetek kötelezni arra, hogy fogadják el például az egyetem, vagy a főiskola jelölését a pályázatoknál, illetve az állások betöltésekor?

- a vállalatok, intézmények önálló munkaerőgazdálkodást folytatnak: maguk itélik meg, hogy egyáltalán alkalmazzanak-e mérnököt, agrármérnököt, jogászt, közgazdászt, vagy más szakembert. mindez azonban nem jelentheti, hogy döntéseik csak szubjektívok lehetnek, hiszen a vállalatoknak, szövetkezeteknek, intézményeknek és azok vezetőinek érdekükben áll jó szakembereket alkalmazni, mert azok elősegítik a gazdasági fejlődést, a jövedelmezőséget. sajnos még mindig van protekció - elsősorban a helytelen kádernemű miatt. a protekció ott jellemző, ahol a döntések nem demokratikusak. a helyes kiválasztásban sokat segíthetnek az egyetemek és a főiskolák is. elsősorban azzal, hogy mind a hallgatók, mind pedig a vállalatok számára kielégítő információt közöljenek: egyrészt a munkakörről, másrészt a diplomások készségeiről, felkészültségükről. ezt utasítás is előírja, sok helyen mégsem fordítanak rá kellő gondot. nincsenek kellően tájékoztatva a fiatal szakemberek sem: nem ismerik az előmeneteli lehetőségek közötti különbségeket a városokban, a fővárosban, illetve a vidéki munkahelyeken. pedig kétségtelen, hogy ott, ahol nagy a szakember-hiány - és így kisebb a verseny - gyorsabban jutnak előrébb helyzetbe kerülnek.

/ folyt. köv. /

- 16 -

bb 6. / működik a ... 1. folyt./-ju

széleskörűen meg kell vizsgálni: hogyan lehetne a hallgatók végzése után az egyéni és a társadalmi érdeket úgy összehangolni, hogy a társadalom szakember-szükségletét a jelenleginél jobban elégítsék ki - huzta alá dr. kahunits lászló. /mti/

--

bb 7. Budapest új „négy szemközti színháza”: a madách studio

1 nn/tr-ju zs

1970. november 5.

szombaton este tartja nyitó előadását a madách színház új studio-színpadja. a „négy szemközti színpad”, elnevezés joggal illeti meg, hiszen 80 személyes nézőtere eleve biztosítja az intimitást. az első bemutatón „magyar játékszin”, címmel két egyfelvonásost állítanak színpadra: móríc zsigmond „groteszk”, című játékát és h. bartha lajos: „békességben, ámen!”, című kétszemélyes darabját. mindkettőt lengyel györgy rendezte, főbb szerepeit pedig nagy anna, koltai jános, gombos katalin, zenthe ferenc és bálint andrás játssza. ugyancsak az idei tervekben szerepel beckett: „ó azok a szép napok”, című műve, amelyben lyet vámos lászló visz színre, tolnay klárral és mensáros lászlóval, illetve koltai jánossal. még ebben az évben előadja a színház hubay miklós, a madách számára írt két egyfelvonásosát is.

a régi próbateremből átépített studio-ban az előadások a szokásosnál később, 9 órakor kezdődnek majd.

- azt szeretnének, hogy új studio-uk lehetőleg különbözzön a többi színházról, ugyanakkor ne különbözzön a madáchtól, - nyilatkozta ruttkai ottó, a madách színház igazgatója az mti munkatársának. a studio színházzal az a célunk, hogy olyan darabokat is bemutathassunk, amelyek különben nem fértek volna be a repertoárba. ez a törekvésünk főleg és elsősorban a magyar drámákra vonatkozik.

/ folyt. köv. /

NA

- 17 -

bb 7. / budapest uj... 1. folyt./-ju

másik törekvésünk a színész-nevelés elősegítése. a színpadra jutás új lehetősége révén több művészünk kaphat szót, s a színészi eszközöknek sok fajtáját kísérletezhetjük ki, amire másutt mind-
eddig nem nyílt alkalmunk. egyfajta sajátos madách színház-i játékmód árnyalásán, megerősítésén munkálkodunk tehát stúdió-
színpadunkon is. /mti/

--

bb 8. ,, vetkőző,, paprika

Vid-kz/tné-ju -cz

1970. november 5.

sikeres évet zárnak a duna-tiszaközi mezőgazdasági kísérleti intézet kalocsai fűszerpaprika telepének kutatói. az ujonnan előállított fűszernövények biológiai tulajdonságainak értékeléséhez az idén különösen kiváló alkalmat nyújtott a szeszélyes időjárás. sok volt a variáns is: a már több év óta megfigyelés alatt tartott fajtajelölteken kívül 5000 újabb, különböző keresztezésű paprikahibridből válogathattak a kutatók. a kísérletek során beigazolódott, hogy a nagyüzemi termesztésben csak az olyan paprikafajtáknak van létjogosultságuk, amelyek jól tűrik az intenzív termesztési viszonyokat, rövid tenyészidőjűek, termésüket egyszerre érlelik be, tehát alkalmasak az úgynevezett egymenetes betakarításra. a jelenleg köztermesztésben lévő folyton növe paprika fajták nem felelnek meg ezeknek a követelményeknek. termésüket szakaszosan érlelik s emiatt annak betakarítása sok kézimunkát igényel. az új fajtajelöltek között megtalálták az említett követelményeknek legjobban megfelelő fajtát, a k-504-es hibridet. ezt tartják a kalocsai fűszerpaprika termőkörszék jövődi sztárjának. bőven termő, óriáscsövé, kis magházu, festék tartalma valamennyi eddig ismert fajtánál magasabb. nagy előnye ennek a ,, vetkőző,, fajtának, hogy a tenyészidő végén lehullatja lombját s így a csövek jobban hasznosítják a napfényt, egyenletesebben érnek. a kutatók szerint most már a termelő gazdaságokon mulik az új fajta gyors elszaporítása. ezt - mint mondják - nemcsak az elavult fajták magas termelési költségei, de a világpiaci verseny is megköveteli. /mti/

--

- 18 -

bb 9. nyolc fajta üdítő ital almából

vid-kz/tné-ju -cz

1970. november 5.

a szabotcs-szatmár megyei állami és szövetségi konzervüzemek megkezdtek az a célra szánt alma feldolgozását. az ideai termésből mintegy 2.500 vagonnyiból készítenek többek között nyolc fajta szeszmertes üdítő italt: almából, különböző koktélok, sít. aszalt almából, az úgynevezett susinkából, az idén is nagy mennyiséget exportálnak. /mti/

--

bb 10. napirenden budafok téli kereskedelmi ellátása - vb-ülés a xxii. kerületben

t gj/zs-ju -cz

1970. november 5.

budafok, budatétény és nagytétény téli várható kereskedelmi ellátásáról tárgyalt csütörtöki ülésen a xxii. kerületi tanács végrehajtó bizottsága. a felkészülésből ítélve a főbb cikkekből az ellátás zavartalan lesz, viszont néhány áru az idén is a hiánycikkek listájára kerül. cukorból, lisztből, zsirból a z ellátás biztosított. a hentesüzletekben elegendő mennyiségű hus lesz, ugyanakkor a huskészítmények választéka - az előrejelzések szerint - valamivel szűkebb lesz, mint korábban volt. baromfi-
ból - a csomagolt aprólék és comb kivételével -, valamint tojás-
ból, tej- és tejtermékekből az ellátás biztosított. zöldborsó-, vajbab- és paradicsom-konzervekből, továbbá savanyúságokból hiánnyal kell számolni. bab, borsó, lencse, dió megfelelő mennyiségben lesz, mákból viszont várhatóan kevesebb kerül az üzletekbe, mint tavaly. zöldségből - így gyökérből, répából, hagymából, burgonyából, káposzta-félékből - nem lesz hiány, de áruk - a kedvezőtlen időjárás miatt - magasabb lesz. alma és déligyümölcs elegendő mennyiségben kerül piacra.

a végrehajtó bizottság foglalkozott a kerület tüzelőellátásával is. az igényeket a hazai szénből ki tudják elégíteni, ugyanakkor kevesebb német brikett és tűzifa kerül forgalomba. nehezíti a helyzetet, hogy kevés a gépkocsi, így a vállalatok a szállítócikkal több hetes késésben vannak. /mti/

--

- 19 -

bb 23. koszoruzási ünnepség a hősök terén

t zsu/gg bh bs

1970. november 5.

csütörtökön délelőtt a divsz viii. kongresszusának küldöttel koszoruzási ünnepségen rótták le kegyeletüket a magyar hősök emléke előtt. a demokratikus ifjúsági világszövetség nevében angelo oliva, a divsz elnöke és michel jouet, a divsz főtitkára, a magyar kommunista ifjúsági szövetség nevében dr. horváth istván, a kisz kb első titkára és csillik andrás, a bjdapesti kisz bizottság első titkára koszoruzott./mti/

bb 24. husz éves az uttörő áruház

i kf/kf ie bh bs

1970. november 5.

husz esztendőss fennállását ünnepli az uttörő áruház. két évtized alatt 69 millióról több mint negyedmilliárd forintra növekedett az évi forgalma.

a fiatalok kedvelt szaküzlete most maga is megfiatalodik. korszerűsödik. földszinti osztályait november 20-ig átrendezik. önkiszolgáló, önkiválasztó rendszerűvé alakítják át, a jövőre az egész áruház áttér a korszerűbb kiszolgálási formára.

nagy gonddal készültek fel az év végi forgalomra. a tavalyi 40-42 millióval szemben jelenleg 48 millió forintos, összetételében a kereslethez jobban igazodó árukészletük van. saját termelő üzemük mini-midi-maxi szoknya garniturákat, mini szoknya-maxi kabát összeállításokat, nadrágkosztümöket készített a fiatalok részére.

az áruház dolgozói csütörtökön egy órával korábban kezdtek, s nyitás előtt rövid ünnepségen emlékeztek meg az évfordulóról. az ünnepségen 36 ,, alapító-tag,, kapott jutalmat./mti/

- 20 -

9.50 bh

6/10³⁰

WANT

bb 11. életmentő műanyaghalók, házgyáraknak

vid/kz kcs hgy

1970. november 5.

a kenderfonó és szövőipari vállalat szegedi hálógyárában életmentő őriáshálót készítettek perlonból, a szegedi házgyár megrendelésére. a 140 méter hosszú hálót a házgyár elkészülte után, a nagycsarnokban feszítik majd ki. a magasban dolgozó munkásokat védi majd a lezuhanástól. a hatalmas háló értéke eléri az 50 000 forintot. hasonló rendeltetéssel 54 kisebb méretű hálót készítettek a budapesti házgyáraknak. a miskolci építőipari vállalatnak is kötötték több mint 400 négyzetméteres életmentő hálót. ezt a megrendelő kívánságának megfelelően egy másik kis személynél hálót is is békélték, hogy a szerszámok se hullhassanak le. az életmentő hálók gömbölyű, cipőfűzőhöz hasonló, korszerű műanyag-köteléből készültek, s így rendkívül szilárdak, tartósak./mti/

bb 12. 20 millió forint az alsó-tiszavidéki gátakban

vid/kz kcs hgy

1970. november 5.

az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság körzetében az idén 30 millió, jövőre pedig további 53 millió forintot költenek a nagy árvíz idején megrongált gátak helyreállítására. a nagy szabású munkára szánt összegből eddig mintegy 20 millió forintot használtak fel.

a legkritikusabb töltésszakaszon - a makói buzgárcsoport fel-tárásánál - megtalálták a mintegy 30 centiméter átmé-rőjű főjáratot. ezt és a többi járatot is injektálással szüntetik meg. a munkát, mivel a töltést két helyen át kell vágni, egy ideig-lenes körgát védelem alatt végzik. a maros balpartján - kiszombor, ferencszállítás és klárafalva határában - ahol az árvizes idő-szakban talajfelpuhulások és ennél is veszélyesebb felpuósodások keletkeztek, különböző védelmi anyagokkal, ugynevezett le-terhelő ,,paplannal,, erősítik meg a sérült gátat. ugyanezt csinál-ják a tiszta körtvélyesi szakaszán egy kilométer hosszúságban.

a tiszta jobbpartján az ugyancsak nagyméretű, de a makóinál ki-sőbb csongrádi buzgárcsornál és a csongrádi híd alatti töltéskisző-gellésnél - annak veszélyes volta miatt - a rézsú lejtésének csökkentésével erősítik meg a gátakat. az idén helyreállítják a fakadóvizek által teljesen tönkrement zalotai gátórházat és amint kivitelezést találnak rá, az ugyancsak elpusztult levelényi gátórházat is.

/folyt.köv./
8.15/kcs

-21-

8/15
35

bb 12./20 millió forint...folyt./ kcs

a gátak ujjáépítése mellett megkezdődtek a terv szerinti folyamatszabályozási munkák, legjelentősebb közöttük a tiszai csányteleki partvonalának megvédése hullámverések romboló hatásától. az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság vezetői megtartották a többnapos szokásos őszi árvédelmi szemlét. bejárták a gátakat, megvizsgálták az árvízvédelmi műveket és ennek alapján készítik el a további korszerűsítésre vonatkozó intézkedési terveket./mti/

bb 13. 46 orvostanhallgató tanulását segítik szabolicsban ösztöndíjjal

vid/fm kcs hgy

1970. november 5.

szabolcs-szatmár megye ösztöndíjjal segíti azoknak az orvostanhallgatóknak a tanulását, akik a diploma megszerzése után a megyében kívánnak dolgozni. jelenleg 46 orvos- és 10 gyógyszerész-hallgató kap tanulmányi ösztöndíjat. az ösztöndíjasok közül 11 orvostanhallgató már az ötödik, hat pedig az utolsó évfolyamot végzi. az ösztöndíjasoknak megadják azt a lehetőséget is, hogy tanulmányaik befejezése után szabadon választhatnak majd a leendő munkahelyek és szakágak között, sőt módot kapnak új szakágak elsajátításához.

ezen túlmenően igen kedvező az is, hogy az idei ősszel a debreceni orvostudományi egyetem első évfolyamán 45 szabolicsi származású fiatal kezdte meg tanulmányait. a tanácsok és főorvosok figyelemmel kísérik az ő tanulmányaikat is./mti/

bb 14. „agrárfejlődés ipari környezetben, - könyv jelent meg Komárom megye mezőgazdaságának 25 éves fejlődéséről

vid/fm kcs hgy

1970. november 5.

„agrárfejlődés ipari környezetben, - címmel könyvet adott ki az mszmp komárom megyei bizottsága, a megyei tanács végrehajtó bizottsága és a megyei tsz-szövetség komárom megye mezőgazdaságának 25-évről.

a könyv vázolja a megye mezőgazdaságának felszabadulás előtti helyzetét; majd az 1945. utáni helyzetet, az agrárforradalom és a demokratikus átalakulás hatását, a többszektörű mezőgazdaság szakaszos fejlődését.

a 300 oldalas kiadvány érdekes tényekkel dokumentálja, hogy az iparáról és bányászatáról híres megyében hogyan hatott az ipari környezet a mezőgazdaság fejlődésére, az új szocialista falu kialakulására./-mti/

8.20/kcs

-22-

840

bb 15. 2 200 000 forint jutalom zalában a községfejlesztés élenjáróinak

vid/fm kcs hgy

1970. november 5.

zala megyében a hazafias népfront kezdeményezésére „építsük, szépítsük községeinket és városainkat, jelszóval versenymozgalmat indítottak, amelynek győzteseit jelentős összeggel jutalmazza a megyei tanács. az 1969. október és 1970. október közötti időszakban a községek közül csesztreg lett a verseny győztese, s ezért 600 000 forint jutalomban részesült. a második helyezett zalabér 400 000, a harmadik helyezett szepetnek pedig 200 000 forint jutalmat kapott. a városok versenyében zalaegerszeg lett az első, és ezért egymillió forint jutalomban részesült. a verseny eredményeként nyert összegeket község-, illetve városfejlesztésre használhatják fel a tanácsok./mti/

bb 16. árvízvédelmi könnyűbuvárokat képeznek sárospatakon

vid/kz kcs -cz

1970. november 5.

borsod megyében a tavaszi árvizek idején gyakran volt szükség könnyűbuvárokra. mialatt az ország más vidékeiről érkeztek a veszélyeztetett helyekre. műanyag féllába „csomagolták, a gátak vízfelőli oldalát és segítséget nyújtottak a nagyobb buzgárok elfogásában. a tapasztalatokon okulva az észak-magyarországi vízügyi igazgatóság sárospataki szakaszmérnöksége elhatározta, hogy a magyar honvédelmi szövetség városi szervezetével közösen könnyűbuvár szakosztályt alakít. a kiképzéshez a honvédelmi szövetség buvárfelszereléseket, műszereket és oktatókat, a szakaszmérnökség pedig motorcsónakokat, ladikokat, raktárakat és kiképző szakembereket biztosít. így a jelentkező fiatalok megismerkednek azokkal a speciális feladatokkal is, amelyek nagyobb árvíz idején a könnyűbuvárokra várnak. az új szakosztályban - amelynek székhelye a sárospataki árvédelmi kikötő lesz - eddig mintegy harminc sorköteles fiatal és vízügyi dolgozó kérte felvételét. gondos orvosi vizsgálatok után a napokban kezdik meg az elméleti és gyakorlati munkát./mti/

8.35/kcs

-23-

840
85

bb 18. vitaminos takarmányélesztő

vid/kz tné kcs -cz

1970. november 5.

speciális összetételű, szárított takarmányélesztő gyártás-technológiáját dolgozták ki a szabadegyházi szeszgyár szakemberei. az újfajta takarmányélesztő az ismert alapanyagok mellett antibiotikumokat, b-12 vitamint és zsiradékot is tartalmaz. gyártására, értékesítésére hármass kooperáció jött létre a chinoin gyár, valamint a fejér megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat részvételével. a chinoin gyógyszergyártási hulladékanyagokat szállít, a gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat pedig az etetési kísérleteket bonyolítja le./mti/

bb 17. iparosodik kapuvár

vid-kz/tné bh -cz

1970. november 5.

a negyedik ötéves terv időszakában gyors ütemben iparosodik kapuvár, győr-sopron megye egy évvel ezelőtt várossá nyilvánított települése. a győri magyar vagon- és gépgyár 14 ezer négyzetméter alapterületű új szerelőcsarnokkal, raktárakkal, szociális épületekkel és új irodaházzal bővíti ottani telepét. a tervezett fejlesztésre mintegy 30-35 millió forintot költ a megyeszékhelyi nagyüzem. új munkaalokat jelent majd a ciklámen textilüzem építésének fejlesztése, a richards kapuvári telepének bővítése. a negyedik ötéves terv ipari beruházásai révén együttesen mintegy két-ezer kapuvári és kapuvár környéki lakos kap a városban munkát. külsőleg is változik a város képe: 1975-ig 200 új lakás épül. az új lakások egy később 860 lakásosra bővülő új negyed központjában épülnek fel. szerepel a tervekben egy új 50 személyes óvoda, egy négytantermes iskola és hattantermes szakmunkás-képző építése, továbbá a kórház szülészeti osztályának rekonstrukciója is./mti/

- 24 -

8.30 bh

850
25

bb 19. százmillió forinttal támogatják a vállalati lakás-építkezéseket a komárom megyei tanácsok

vid-kz/tné bh -cz

1970. november 5.

komárom megyében nem egészen két év alatt csaknem ezer lakás épült részben vagy teljes egészében vállalati erőforrásokból, és 1971 elején még 257 lakás már megkezdett építésének befejezése várható. az akcióhoz 145 millió forintot biztosítottak a vállalatok. a vállalati lakások építését a következő ötéves terv idején is folytatják. a tervidőszak végéig együttesen mintegy négyezer lakást akarnak a megyében ilyen módon tető alá hozni. a tanácsok sokoldalúan támogatják a vállalatok lakásépítkezéseit. vállalták a szerteágazó koordinációs munkát a ugyanakkor előzetesen közzétesített telkeket bocsátanak rendelkezésre. a helyi tanácsok és a megyei tanács a tervidőszakban összesen 100 millió forinttal járul hozzá a vállalati lakásépítkezésekhez./mti/

bb 20. bevált a beruházások koordinálása - meggyorsult a vas megyei települések fejlődése

vid kz bh -cz

1970. november 5.

kitűnően bevált vas megyében a beruházások koordinálása: meggyorsította a települések fejlődését. a módszer lényege az, hogy a vállalatok, intézmények, szövetkezetek közös „kasszába”, teszik fejlesztési alapjuk egy részét és így közösen nagyobb, jelentősebb beruházásokat valósítanak meg, sokkal előbb mint külön-külön. már több mint husz kooperációs beruházás valósult meg együttesen mintegy százmillió forint értékben. a vízellátás javítása például több településben a tervezettnél 3-4 évvel korábban megoldódott.

a koordinációnak sok formája alakult ki. vannak több vállalatot érintő, többmillió forintos koordinációk. létrejöttek azonban kisebb vállalatokat és intézményeket érintő, felújítási kooperációk is.
/folyt. köv./

- 25 -

8.34 bh

855
25

bb 20./bevált a beruházások.... folyt./ bh

szombathelyen két éve működik városi koordinációs bizottság. azóta félkész lakásokat, vízvezeték bővítést, kereskedelmi létesítményeket hoztak létre a közreműködésével. így épül az új szombathelyi vásárcsarnok és a 3000 négyzetméter alapterületű butorház, a gázkészülék szerviz és egyébek. várva várt, körmenden, cellárdömölkön, szentgotthárdon ugyancsak jelentős előrehaladást eredményezett a koordináció./mti/

--

bb 21. tíz új falusi gyógyszertár bács-kiskun megyében

vid kz bh -cz

1970. november 5.

nagyszabású gyógyszertárhálózat-rekonstrukciót hajtanak végre bács-kiskun megyében. ennek eredményeként az utóbbi öt évben a megye tíz községe kapott új, illetve teljesen újjáépített, korszerűen berendezett gyógyszertárat, a többi között új patika épült felsőszentivánon, ahol eddig nem volt ilyen egészségügyi létesítmény. kecskeméti új városközpontjában megnyílt a legszebb és legkorszerűbb vidéki gyógyszertár. a negyedik öt éves tervben - a megyei tanács határozata szerint - még erőteljesebben folytatják a rekonstrukciókat. új gyógyszertárakat a következő évben elsősorban az új lakónegyedekben építenek./mti/

--

bb 22. zöldség és gyümölcs felhozatal

gk bh bs

1970. november 5.

csütörtökön 107 vagon burgonyát, zöldséget és gyümölcsárut szállítottak a budapesti zöldségtér részére. burgonyából 53 vagon, /3.50 ft./ vöröshagymából 4 vagon, /4.40 ft./ fejeskáposztából 7 vagon, /2.40 ft./, kelkáposztából 4 vagon /3.00 ft./, karfiolból 4 vagon /7.00 ft./, sárgarépből 1 vagon /2.40 ft./, petrezselyemgyökérből 3 vagon /5.40 ft./, zellerből 9 vagon /6.00 ft./, almából 14 vagon /4.50 ft./, és körtéből 3 vagon /9.60 forint/ érkezett. /mti/

--

- 26 -

9.45 bh

8 10 h

bb 25. anorák üzletet nyitott a luxus áruház

1 kf/kf 1e bh bs

1970. november 5.

csütörtökön, ideiglenes jelleggel, anorák szaküzletet nyitott a deák ferenc utca 15. szám alatt a luxus áruház. a boltban csak anorákat árúsítanak 80 féle fajta és színben. a mintegy 30 000 drabos készletben főleg olasz gyártmányú lakkból, nylonból, ballenből készült, sporthoz, kiránduláshoz, s hétköznapi alkalmankor egyaránt használható anorák található. amikor ez a mennyiség elfogy, a bolt bezár.

x x x

a luxus áruház a deák ferenc utcában egy régi üzlet- és raktárhelyiségben korszerű, nagybefogadóképességű, kizárólag férfi holmikat árúsító „fiókot” épít. amíg a tervek elkészülnek, az építkezés megkezdődhet, addig is hasznosítják az üzlet-helyiséget, amely korábban raktár, a múltkoriban pedig ideiglenesen cipőbolt volt. arra számítanak, hogy a karácsonyi csúcsgyártalomig elkelnek a hazai piacon eddig nem árúsított anorák, s utána az áruház tehermentesítésére ismét más cikkek értékesítésére rendezik be a boltot./mti/

--

bb 26. a mahart

gg bh bs

1970. november 5.

közi, hogy a budapest-horány-surány között munkaszünet előtti és munkaszüneti napokon közlekedő menetrend szerinti személyhajó járatát az évben november 8-án közlekedeteti utóljára./mti/

--

bb 28. olaszországban vendégszerepel a győri kamarazenekar

vid kz bh bs

1970. november 5.

csütörtökön sándor jános liszt-dijas karnagy vezetésével 24 napos olaszországi vendégszereplésre utazott a győri filharmonikusok kamarazenekara. műsorán bartók, weiner, folkmann és handel művek szerepelnek. a zenekar november 6-án triesztben lép először közönség elé, ezt követően még 19 városba ad majd hangversenyt./mti/

--
- 27 -

1010 bh

6/11/15

bb 27 . koszoruzási Ünnepek a kerületekben a szovjet hősi emlékműveknél

t vt/gg bh bs

1970. november 5.

csütörtökön délelőtt a fővárosi kerületekben - a nagy októberi szocialista forradalom 53. évfordulója alkalmából - koszoruzási Ünnepeket rendeztek. a zászlókkal, virágokkal övezett szovjet hősi emlékműveknél, szobroknál a fegyveres testületek tagjai - katonák, rendőrök, munkásőrök - álltak díszőrséget. lerótták kegyeletüket budapest lakói, a párt- és állami szervek, a társadalmi és a tömegszervezetek képviselői.

a fasiszták által orvul meggyilkolt szovjet parlamenti, osztapenko kapitány budapesti uti emlékművénél - a magyar és a szovjet himnusz hangjai után - koszorut helyeztek el a xi. kerületi pártbizottság, a tanács, a népfront és a kisz bizottság vezetői, a fegyveres erők, a tömegszervezetek képviselői, továbbá az üzemek, a vállalatok, intézmények dolgozóinak, az iskolák küldőjainak küldöttjei. ugyancsak elhelyezték a megemlékezés virágait a gellért téren levő szovjet hősi emlékműnél és megkoszorúzták az albertfalvai emléktáblát is, amit ott helyeztek el, ahol a felszabadító szovjet katonák először lépték át a kerület határát.

a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél az i. kerületiek emlékeztek meg a világtörténelmi jelentőségű évfordulóról. itt is a kerület párt- és állami vezetői, a társadalmi s tömegszervezetek küldöttjei, az üzemek, vállalatok, intézmények képviselői, az oktatási intézmények tanulói tették le a hála, a kegyelet virágait az emlékmű talapzatára.

a xviii. kerületben három helyen volt ünnepi koszoruzás. a pestlőrinciek a vecsés határában orvul meggyilkolt steinmetz kapitány szobránál adóztak tisztelettel a hősi szovjet parlamenti emlékének. a kerületi pártbizottság, a tanács, a kisz és a népfront-bizottság, a fegyveres testületek, a tömegszervezetek nevében, továbbá az üzemek, gyárak, intézmények dolgozói, a tanulóifjúság küldöttjei koszorúzták meg a szobrot. ugyancsak koszorúzták, a kegyelet és a hála virágaival díszítették a szovjet hősök pestlőrinci, valamint pesti emlékművét.

a nagy októberi szocialista forradalom 53. évfordulójára emlékezve koszorúzták meg a szovjet hősi emlékműveket budapest más városrészeiben is. a iv. és a xii. kerületben pénteken délelőtt rendeznek koszoruzási Ünnepeket. /mti/

11.20 bh

- 28 -

81 11 35

bb 29. olajtöltő állomás az északi-teherpályaudvaron - 90 tüker fiók szállít házhoz fűtőolajat

i kf/kf 1e bh bs

1970. november 5.

tavaly sok gondot okozott a fővárosban a háztartási fűtőolaj beszerzése, esetenként sok vásárló kényszerült sorbanállásra. az idén megkétszereződött az olajkályhával fűtők száma, s ennek megfelelően több olajra lesz szükség. a jobb ellátás érdekében a tüker is bekapcsolódott a fűtőolaj-értékesítésbe.

új tevékenységéhez félmillió liter olaj befogadására alkalmas tárolótartályokkal és évi 30 millió liter áteresztő-képességű töltőkutakkal ellátott telepet épített a vállalat az északi-teherpályaudvar mellett. az olajtöltő állomásról naponta mintegy 10.000 kanna olajat szállítanak 90 tüker fiókba, amelyek személyes, vagy telefon-megrendelésre küldik házhoz a fűtőolajat.

a tüker minden megrendelt mennyiséget házhoz szállít, 20 literes kannákban, az áfor-hoz és a volán-hoz hasonlóan kannánként 36 forintos áron. /mti/

-.-

bb 30. aranygyűrűs traktorosok

vid ká bh bs

1970. november 5.

törzsgárda tagokat avattak és tüntettek ki hajduböszörményben. a debreceni mezőgazdasági gépjavitó állomás vezetői. a vállalatnak összesen 866 dolgozója érdemelte ki a törzsgárda tagság arany, ezüst és bronz fokozatát. negyvenötüknek - egykori traktorosoknak, mai gépjavitóknak - a gyár emblémájával díszített aranygyűrűt adott át kiss jános igazgató. a törzsgárda tagok a pénzjutalom mellett különféle kedvezményekben részesülnek: az elsők közé sorolják őket a vállalat által támogatott lakásépítési akcióknál, fokozottan segítik őket a továbbtanulásnál. /mti/

-.-

- 29 -

11.25 bh

61 11 42

bb 31. hajdusági tsz-számvetés - 375 millió forint bevétel kiegészítő és melléküzemi tevékenységből

vid ká bh bs

1970. november 5.

a termelőszövetkezeti élelmiszeripari feldolgozás jelenlegi helyzetéről, fejlesztési lehetőségeiről tanácskozott csütörtökön balmazújvároson a hajdusági termelőszövetkezetek területi szövetségének elnöksége. megállapították, hogy az elmúlt évben a tagszövetkezetek kiegészítő és melléküzemi tevékenysége 375 millió forint bevételt eredményezett, ami az összes bevétel 23 százaléka. ez az arány 1967-ban mindössze kilenc százalék volt. a kiegészítő ágazaton belül az élelmiszeripari feldolgozás csak mérsékelt ütemben fejlődött: jelenleg 17 tsz. folytat ilyen jellegű tevékenységet. egy esztendővel ezelőtt öt termelőszövetkezet kezdte meg a húsfeldolgozást és értékesítést. a hajdusági tsz szövetséghez tartozó gazdaságok 1970-ben 8500 mázsa hus és huskészítmény feldolgozását és árusítását tervezik. megállapította az elnökség, hogy a szakosított sertéstelepek üzembehelyezésével gyorsan növekedik a hústermelés, a sok kötöttség azonban visszatartja a tsz-eket az élelmiszeripari tevékenységtől.

az évi haterzer vagon kapacitású debreceni konzervgyár üzembehelyezésével lehetőség nyílt a tsz-ekben a konzervipar zöldsgfélék elsődleges feldolgozására. a konzervgyár és a tsz-ek közös beruházásában eddig a hajduböszörményi béke, bocskai és vörös csillag, valamint a balmazújvárosi lenin és a hajduszoboszlói buzakalász tsz-ben állítottak fel borsófejtő állomásokat. most építik ki a paradicsomlényerő állomások hálózatát, s szerződést kötnek zöldsgfélék tisztítására, hámolására is.

az elnökség javasolja a tagszövetkezeteknek: a megkezdett élelmiszeripari tevékenységet bátrabban folytassák./mti/

bb 32. erősítik az északmagyarországi folyók árvízvédelmi gátjait

vid ká bh bs

1970. november 5.

az északmagyarországi vízügyi igazgatóság szakemberei befejezték a tiszta, bodrog, hernád, sajó és a tarna több mint ötszáznegyven kilométer hosszú gátrendszerének bejárását, védképessége vizsgálatát. az idén a gátak fenntartására huszonhárom millió forintot költöttek és a tavaszi nagy árvíz idején meggyengült, vagy meghibásodott töltésszakaszok kijavítására tízmillió forintot irányoztak elő. /folyt. köv./

12.10 bh

- 30 -

61 12 20

bb 32. /erősítik ... folyt./ bh

ennek az összegnek a felhasználásával a leginkább veszélyeztetett gátrészeket megerősítik. a feladótiszán, zeplénagárdától lefelé csaknem tíz kilométer hosszúságban kiszélesítik és magasítják a védelmi vonalat, tisztadob térségében az ugynevezett szenterdónél - ahol tavasszal az erős vízszivárgásokat pátrialemezekből készült acélfallal zárták el - a gát szárazföldi oldalát nyomópadkával látják el. a tiszatarján és tiszakeszi közötti vízfokozás területén állandó jellegű ellennyomó mődencét létesítenek körgátak kiépítésével. a bodrog sárospataki szakaszán befejezik a három kilométer hosszú új gát építését, a hernád védvonalain terdőkkel erősítik a szakadó partrészeket, a tarnán mederzarabályozási munkát folytatnak. a munkálatok az év végére befejeződnek./mti/

bb 33. öregek napközi otthona nyílt szentesen

vid kz bh bs

1970. november 5.

csütörtökön szentesen a téth józsef utcában ünnepélyesen adták át a rendeltetésének a város első öregek napközi otthonát. a 5 helyiségből álló intézmény kialakításában, környékének parkosításában a lakosság társadalmi munkában működött közre. az otthonban tv, rádió és sok társasjáték áll az idős emberek rendelkezésére. a napi sajtó mellett szépirodalmi műveket is kölcsönöznek az otthon több mint 40 rendszeres látogatójának. ebédeltetésükről szintén gondoskodnak.

az öregek egészségére gondozónő ügyel és orvos is rendszeresen látogatja az intézményt./mti/

bb 38. a fővárosi fürdők november 7.-i és 8.-i nyitvatartási ideje

tr zs bh bs

1970. november 5.

november 7-én, szombaton a melegvízű fürdők zárva tartanak, a gellért pezsgő fürdő, a széchenyi és a szabadság strandfürdők, valamint a lukács és rudas uszoda rendes vasárnapi üzem-menetben működik.

november 8-án, vasárnap a fővárosi fürdőkben szintén a rendes vasárnapi üzem-menet szerint tartanak nyitva./mti/

12.15 bh

61 12 27

- 31 -

bb 34. befejezték az árvizkárosultak segélyezését szabolcsban - több mint 210 millió forintot fizettek ki

vid kz bh bs

1970. november 5.

szabolcs-szatmár megyében befejeződött az árvizkárosultak segélyezése. az akció utolsó, harmadik, szakaszában az ingatlankárosokat enyhítették a lakosság adományából. ilyen címen 5611 család - 19882 fő - több mint 110 millió forintot kapott. a legtöbb ingatlankáros-ségélyt 82,5 millió forintot - a fehérgyarmati járásban fizették ki.

az ezt megelőzően kifizetett ingókérségélyből 8223 család 26.971 tagja részesült együttesen 85 millió forint értékben. a május 15. és június 12-e között folyósított gyorssegély összege több mint 15 millió forint volt. ezt 9512 család között osztották szét. a háromféle segélyezés címén a megyében összesen 210 76 millió forintot fizettek ki. ez azt jelenti, hogy a pénzádományoknak mintegy kétharmadát szabolcs-szatmár megyei árvizkárosultak kaptak.

a segélyezés nagy körültekintéssel, a teljes nyilvánosság előtt és társadalmi ellenőrzés mellett történt. a felosztást a körülményeket legjobban ismerő községi bizottságok végezték. a listát három napig közzé tették, s azt a jogos észrevételek alapján azonnal korrigálták, így küldték a járási társadalmi bizottságokhoz. a bizottságok jó munkája tükröződik abban, hogy a vöröskereszt megyei szervéhez csak elenyésző számban - százalékban ki sem fejezhető arányban - érkeztek észrevételek, s ezek sem mind megalapozottak. ennek ellenére minden panaszt észrevételt a helyszínen megvizsgáltak, illetve a továbbiakban is megvizsgálják. /mti/

bb 35. nőtt az állattenyésztési kedv a vas megyei háztáji gazdaságokban

vid kz bh bs

1970. november 5.

a hazafias népfront vas megyei bizottsága és a vas megyei termelősövetkezeti területi szövetségek rendezésében csütörtökön cellidőműlkön ankétot tartottak. a tsz-ek és a háztáji gazdaságok együttműködésének időszerű kérdéseit vitatták meg.

/folyt. köv./

- 32 -

8/12 45

bb 35. /nőtt az állattenyésztési ... folyt./ bh

vas megyében - mint rámutattak - a háztáji szarvasmarhaállomány 1951-től 1968-ig 13,1, a sertésállomány pedig 26,2 százalékkal csökkent. az azóta kiadott határozatok, rendeletek eredményeként a szarvasmarhaállomány csökkenése megállt, s a sertés és baromfiállomány pedig erőteljesen növekedett is. a legtöbb tsz-ben a tagok ma már annyi állatot tarthatnak a háztájiban, amennyi nem akadályozza őket a közös munkában, s állataik részére - a közösből megfelelő mennyiségű takarmányt kapnak. a legtöbb háztáji portán fél, sőt egy évre elegendő tartalék eleség van. általánossá vált a megyében, hogy a háztájiban előállított termékeket tsz-közvetítésével értékesítik. az elmúlt évben 6272 sertés, 4928 vágómarha, 223 ezer hektoliter tej került ilyen módon piacra. a tsz-ek többségében megalakultak a háztáji bizottságok, működésük azonban még formális. a tanácskozáson éppen ezért javasolták, hogy a tsz-ek tárgyalják meg mindenütt a közös és a háztáji gazdaságok még jobb együttműködésének lehetőségeit, és kezdeményezzék új háztáji istállók építését, a régi épületek felújítását. /mti/

-.-

bb 36. zöldszilváni került az óriás rákóczi hordóba

vid ká bh bs

1970. november 5.

csütörtökön feltöltötték a magyar állami pincegazdaság baji pincészetében hazánk legnagyobb fa-boroshordóját, a rákóczi hordót. a 74,830 literes hordóba ezúttal zöld-szilváni került. a szájhagyományok szerint családi ház magasságu építményt a fejedelem jobbágyai készítettek hűségük és nagyrabecsülések jeléül. ezt bizonyítja a 200 éves hordó faragása, amely darutollas kalapban ábrázolja rákóczit. az óriáshordó csaknem 6 méter hosszú és mind a 62 dongáját egy-egy szálfaból készítették. a hordót 18 vastag baroncs öleli körül; a legvastagabb 3,5 mázsánál is nehezebb. /mti/

-.-

- 33 -

13.10 bh

8/13 30

bb 37. felavatták vas megye első falusi kollégiumát

vid/kz kcs bs

1970. november 5.

Vas megye első falusi kollégiumát csütörtökön adták át rendeltetésnek csepregen, nyolcvan gimnazista és mezőgazdasági szak-közéiskolás lány és fiú lakik a korszerű répcé-parti intézményben, amelyet csaknem öt millió forintos költséggel és több-tízezer forint értékű társadalmi munkával hoztak létre. négy novellá ügyel fel a diákokra, akik közül hatvan munkás-paraszt szülők gyermeke. csaknem valamennyien a híres répcé-menti állattenyésztő és gyümölcstermesztő termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban helyezkednek el majd érettségi után./mti/

bb 39. tanácsülés pécselt - intézkedések az ifjuság és a nők helyzetének javítására

vid/kz kcs -cz

1970. november 5.

Ülést tartott csütörtökön pécs megyei jogú város tanácsa, megelégedtek a tanácsok fennállásának 20. évfordulójáról, majd megtárgyalták a mecsekajai városban élő nők és fiatalok helyzetét.

pécselt - mint rámutattak - az utóbbi évtizedben több mint tizenhatezernel emelkedett a város női népessége. elhelyezkedésük-höz mintegy negyven üzem, intézmény, kereskedelmi egység létesítése, bővítése teremtett viszonylag kedvező feltételeket. a tanács a jövőben telekajuttatással és anyagi támogatással tovább szorgalmazza újabb, nőket foglalkoztató könnyűipari üzemek pécsre telepítését. a dolgozó anyák gondjainak enyhítésére 3 új korszerű nyári napköziotthonot létesítenek. tervezik a családtervezéssel kapcsolatos szakoktatás és tanácsadás bevezetését is.

baranya 80 000 fiataljából mintegy ötvenezer pécselt dolgozik vagy tanul, tehát a város nemcsak ipari centrum, hanem egyúttal diákváros is. ezt a jövőben fokozottabban figyelembe veszik. a következő öt éves tervben sok olyan intézményt hoznak létre, amely több évtizedes óhaja a város fiatalságának. köztük lesz az ifjúsági ház, a fedettuszoda és a sportcsarnok. csupán az utóbbira 43 millió forintot áldoznak a tanácsok és országos szervek. a balokányligetet ifjúsági parkká fejlesztik. pihenésre, szórakozásra, sportolásra egyaránt alkalmas lesz. bővítik a pécsi állami nevelőotthont. a kiszaképítési akciót közművesített telekkel segíti pécs tanácsa./mti/

13.20/kcs

-34-

8 14 4

bb 48. kitüntetések

t bc/gk zs kcs -cz

1970. november 5.

a népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 53. évfordulója alkalmából eredményes munkásságuk elismerésül különféle munkaterületek dolgozóinak kitüntetésekkel adományozott.

/a vörös zászló érdemrenddel, a munka érdemrend aranyfokozatával és a vörös csillag érdemrenddel kitüntetett személyek névsorát mai bb.1-es kiadásunkon közzétettük, az embargót f e l o l d j u k !/

a munka érdemrend ezüst fokozatával 704, bronzfokozatával 945 személyt tüntetett ki az elnöki tanács, a fegyveres testületek 146 tagjának pedig a kiváló szolgálatért érdemrendet adományozta.

a kitüntetettek egy csoportjának losonczy páli, az elnöki tanács elnöke csütörtök délelben az országház kupolacsarnokában nyújtotta át az érdemrendeket. az ünnepségen jelen volt focik jeno, a minisztertanács elnöke, biszku béla, és nyers rezső, az mszmp központi bizottságának titkárai, az mszmp politikai bizottságának tagjai.

losonczy páli a kitüntetések átadásakor mondott beszédében méltatta a nagy októberi szocialista forradalom világtörténelmi jelentőségét, népünk szocialista építő munkáját, majd hangsúlyozta:

- a magyar szocialista munkáspárt politikája mélyen áthatja társadalmunkat. e hónap végén a x. pártkongresszus abban a biztos tudatban kezdheti meg tanácskozását, hogy az egész magyar nép, párttagok és pártönkivüliek milliói nemzeti egységbe tömörülve követik azon az uton, amely a szocialista magyarország teljes felépítéséhez vezet.

az elnöki tanács elnöke végül a kitüntetettek példamutató munkájáról szólt, a további sok sikert kívánt tevékenységükhöz./mti/

--

13.30/kcs

-35-

8 14 4

bb 41. eredményes kooperáció a svéd findus cég és a magyar hűtőipar között

t fj/gg 1e bh -cz

1970. november 5.

a magyar hűtőipar központjában csütörtökön u. sunberg a a svéd findus cég vezérigazgatója és gulyás béla a magyar hűtőipar vezérigazgatója a két vállalat eredményes együttműködéséről tájékoztatta a sajtó munkatársait. az elmúlt négy-öt évben kialakult kooperáció egyfelől a mélyhűtött élelmiszerek szállítását teszi lehetővé, másfelől pedig megteremtette a műszaki -technikai együttműködés feltételeit. a magyar hűtőipar idén 4000 tonna mirelité árut szállított a findus megrendelésére, a legtöbbet málnából és zöldbabból. keresett a magyar eper, paradicsompaprika és a zöldségféle is. a svéd vállalat a mélyhűtött termékek elkészítéséhez nagyteljesítményű gépeket bocsát a magyar hűtőipar rendelkezésére, egyebek között például automata csomagoló berendezéseket és zöldbab-feldolgozó gépsorokat. ezzel együtt növényi szaporítóanyagot is küldött a hűtőiparral kapcsolatban lévő mezőgazdasági nagyüzemeknek, ilymódon olyan zöldségféléket és gyümölcsöket termelhetnek, amelyek külföldön keresettek és megfelelnek a mélyhűtő ipar műszaki előírásainak.

az együttműködés jövőre tovább szélesedik. a magyar hűtőipar vállalatai 4500 tonna gyorsfagyasztott élelmiszert exportálnak a findus megrendelésére, a svéd vállalat pedig tovább bővíti a magyarországon üzemelő gépparkját, mert a megállapodás szerint további gépeket kölcsönöz a magyar vállalatoknak. a magyar hűtőipar és a findus közösen is vásárol majd olyan nagyteljesítményű gépsorokat, amelyeket a magyar gyárakban állítanak fel, s bővíti a hazánkban működő findus gépszervíz-szolgálatot./mti/

--

bb 42. ék sándor festőművész kiállítása kaposvárott

vid kz bh -cz

1970. november 5.

csütörtökön kaposvárott, a képcsarnok vállalat vaszary termében, pogány ö. gábor, a nemzeti galéria főigazgatója ünnepélyes keretek között megnyitotta ék sándor festőművész kiállítását. a kaposvári tárlaton a művész 47 alkotását láthatja a közönség./mti/

--

- 36

6/14

bb 44. időjárásjelentés

bn bs

1970. november 5.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtökön 13 órakor:

szeles idő

a délnyugat felől áramló enyhe, valamint az atlanti-óceán északi térségéből nagy sebességgel érkező hidegebb levegő keveredése ismét változékony időjárást okoz európa nyugati országaiban. többfelé esik az eső, záporosó, erős, helyenként viharos szél fúj. ezzel egyidőben szárazföldünk középső részein átmenetileg nyugalomba jutott a levegő, így szárazabb, az évszaknak megfelelő hőmérsékletű időjárás alakult ki. várható, hogy a következő 36 órában a kárpát-medence fokozatosan a változékony időjárási zónába kerül át.

hazánkban szerdán kisebb felhőátvonulások voltak, 4-8 óráig át sütött a nap. sőt sehonnán sem jelentettek. a hőmérséklet napközben 14-20 fokig emelkedett. csütörtökre virradó éjszaka szeszélyes területi eloszlásban 0, plusz 9 fokig hűlt le a levegő. az északi és nyugati határvidék egy-két helyén gyenge fagy volt. ma délelőtt felhős volt az ég, eső sehol sem esett. a hőmérséklet 11 órára 9-14 fokig emelkedett.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 14 fok volt, 6,4 fokkal magasabb mint, a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, mérsékelten süllyed.

várható időjárás péntek estig:

csütörtökön változóan felhős idő, legfeljebb az északi megyék néhány helyén jelentéktelen esővel. pénteken felhőátvonulások futó esővel. megelenkülő, helyenként megerősödő déli, délnyugati, majd elsősorban a dunántúlon észak-nyugatra forduló szél. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3-8, fok között, a nappali felmelegedés főként észak-nyugaton gyengül, a hőmérséklet pénteken kora-délután általában 13-17, észak-nyugaton csak 10-13 fok között lesz.

távolabbi kilátások hétfőig:

változékony, szeles idő, megismétlődő esők. legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek 3-8 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 9-14 fok között. jelentős mennyiségű csapadék / legalább 5 mm/ az ország területének 40 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 271 centiméter./mti/

--

- 37 -

13.30 bh

6/14 15

bb 43. „világifjúság parkja,, a 11. kerületben

t zsu/gg zs kcs -cz

1970. november 5.

a divsz VIII. kongresszusa tiszteletére a „világifjúság parkja,, nevet vette fél csütörtökön a főváros 11. kerületében levő Veronika park, amely budapest egyik legszebb helyén, a Rózsadomb oldalában van. az ünnepélyes névadón ott voltak a divsz-kongresszus küldöttei, köztük J. Tyaszelnikov, a Lenini komszomol első titkára, a szocialista országok ifjúsági szervezeteinek első titkárai, az öt világrész haladó ifjúsági mozgalmainak képviselői, köztük Filipcsenko szovjet űrhajós pilóta is.

Kovács István színművész igazgatója után Csillik András, a budapesti Kisz bizottság első titkára üdvözölte a megjelenteket, majd dr. Horváth Sándor, a 11. kerületi tanács vb elnöke mondott ünnepi beszédet és leplezte le a kőtalapzatra helyezett emléktáblát. mint elmondta, a park a békéért, a haladásért vívott antiimperialista küzdelmet, a haladó ifjúság harcát jelképezi majd az ujonnan felavatott emléktáblánál koszorút helyezett el a demokratikus ifjúsági világszövetség nevében Angelo Oliva, a divsz elnöke, és Michel Jouet, a divsz főtájkára, a magyar kommunista ifjúsági szövetség nevében dr. Horváth István, a Kisz kb első titkára és Csillik András, a budapesti Kisz bizottság első titkára.

a demokratikus ifjúsági világszövetség nevében Michel Jouet mondott köszönetet a megemlékezésért, és azért a baráti vendéglátásért, amelyben hazánk részesítette a kongresszust.

az ünnepség záróakkordjaként a küldöttek nevében 120 ifjúsági szervezet vezetői ültettek el a parkban egy-egy bokor rózsát, a névadó a divsz induló hangjaival ért véget. /mti/

bb 46. „elektronikus,, játéktér szegeden

vid/kz kcs -cz

1970. november 5.

„elektronikus,, játéktér és eszpresszó nyílt szegeden, az iskola utcában a fiatalok kívánságára kialakított szórakozóhely modern presszájában wurlitzer szolgáltatja a tánczenét. a szomszédos játéktérben 21 különféle elektronikus, illetve mágneses elven működő, szórakoztató, s egyben ügyességet fejlesztő társasjáték-asztal sorakozik. az új szórakozóhelyet csütörtökön nyitották meg. /mti/

13.40/kcs

-38-

61
8 14 22

bb 45. intenzív gyógyítás a belgyógyászatban - megkezdődött a magyar belgyógyász társaság idei nagygyűlése

t ms/mm zs kcs -cz

1970. november 5.

a belgyógyászati intenzív gyógyítás kérdésének szentelte idei nagygyűlést a magyar belgyógyász társaság. a kétnapos tanácskozást csütörtökön a magyar tudományos akadémián dr. magyar Imre Professzor, a társaság elnöke nyitotta meg. dr. Schwarczmann Pál, az orvostovábbképző intézet docense bevezető előadásában összefoglalta az intenzív betegellátás általános kérdéseit, tudományos-technikai és szervezési feltételeit.

az életveszélyes belgyógyászati állapotok egyik leggyakrabban előforduló esetének a szívinfarktusnak intenzív kezelésében szerzett tapasztalatokról dr. Braun Pál, a Róbert Károly köruti kórház belgyógyász főorvosa számolt be. rámutatott, hogy a szívinfarktusok száma világszerte növekedőben van és ez szükségessé teszi a minél aktívabb, intenzívebb kezelést.

egy másik életveszélyes helyzet az egyes belgyógyászati betegségek kapcsán például szívinfarktusban előforduló shock állapot, amikor a szervezet funkciói átmenetileg megzavarodnak, felmondják a szolgálatot és ha az orvos idejében nem lép közbe megfelelő hatású gyógyszerekkel és eljárásokkal, akkor ez a folyamat megváltoztathatatlanul válik és a beteg halálához vezet. a belgyógyászati shock elhárításának ma már hatásos módjai ismertek és használatosak, ezekről dr. Böszörményi Ernő, a Semmelweis orvostudományi egyetem 2-es számú belklinikájának adjunktusa adott ismertetést.

dr. Kerkovits Gyula, a Bajcsy Zsilinszky kórház osztályvezető főorvosa az életet veszélyeztető szívritmus-zavarok megszüntetésének módszereit és eredményeit ismertette.

a bevezető referátumokat élénk vita követte, majd számos előadás hangzott el, főleg a szívinfarktusban és ritmuszavarokban szenvedő betegek életmentő kezeléséről.

a tanácskozáson ezután dr. Hutás Imre, a János kórház tüdőgyógyász főorvosa, a heveny légzési elégtelenségről, dr. Kisfaludy Sándor, a Semmelweis orvostudományi egyetem 1-es belklinikájának adjunktusa, a belbetegségekhez társuló eszméletlen állapotokról, dr. Kovács Gábor, a szegedi orvostudományi egyetem sebészeti klinikájának docense pedig a szervezet folyadék- és sóháztartásának heveny zavarairól, az eredményes orvosi beavatkozás lehetőségéről adott elő. /mti/

13.50/kcs

-39-

61
8 14 30

bb 47. e m b a r g ó : 18 óráig!

a szovjet-magyar baráti társaság delegációja salgótarjánban

vid kz bh -cz

1970. november 5.

csütörtökön salgótarjánba érkezett a szovjet-magyar baráti társaság delegációja. a vendégeket v. m. sztriganovot, az szmvt első elnökhelyettesét, az oroszok művelődésügyi miniszterhelyettesét, a f. posznyikovot, az szmvt belorusz tagozatának elnökhelyettesét, a minszki autógyár igazgatóját, és j. j. silot, az szmvt osztályvezetőhelyettesét - a négrád megye és salgótarján város párt-állami és társadalmi szervezeteinek vezetői fogadták. a delegáció tagjai részt vettek az októberi szocialista forradalom évfordulója tiszteletére a salgótarjáni kohász művelődési központban rendezett nagygyűlésen, ahol felszólalt v. m. sztriganov, a küldöttség vezetője is. a szirákai állami gazdaságot keresték fel a vendégek. ca. nagy lázáró, a gazdaság igazgatója fogadta őket./mti/

bb 48. e m b a r g ó : 19 óráig!

megkezdődtek a balassagyarmati irodalmi szinpad napok

vid/kz bh -cz

1970. november 5.

csütörtökön balassagyarmaton, a mikszáth kálmán művelődési központban megkezdődtek - immár hatodszor - a balassagyarmati irodalmi szinpad napok. a történelmi levegőjű, gazdag irodalmi hagyományokkal büszkélkedő város e négynapos rendezvénye keretében az idén 15 hazai irodalmi szinpadon kívül szovjet, szlovákiai és jugoszláviai együttes is bemutatja műsorát a közönség és a nemzetközi zsűri előtt. az esemény harmadik napján, szombaton rendezik meg a négrád megyei versmondó verseny döntőjét. különös érdeklődés előzi meg az irodalmi szinpadok rendezőinek ugyanezen a napon sorra kerülő országos konferenciáját, amely lehetőséget ad a műfaj hazai és külföldi íróinak, rendezőinek problémáinak megvitatására. a résztvevő együttesek legjobbjaikat megillető díjakat vasárnap adják át./mti/

- 40 -

14.00 bh

6/14⁴⁰

vbb 49. a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium felhívása a kirándulókhoz

gk 1e bh -cz

1970. november 5.

az őszi lombhullás megkezdődött; a száraz falevelet a gondatlanul eldobott égő gyufa, vagy cigarettavég könnyen meggyújthatja és a tűz nagy kárt okozhat erdeinkben. ezért az égő cigarettavéget tapossuk el és tüzet csak a kijelölt tűzrakó helyen gyujtsunk. tartsuk be a megelőző tűzrendészeti szabályokat vigyázzunk az erdők értékes fáira, védjük a pihenést, felüdülést nyújtó erdőket./mti/

bb 50. előkészítő tanfolyam az állatorvostudományi egyetemen

1e bh -cz

1970. november 5.

az állatorvostudományi egyetem 1971 január hótól a felvételi vizsga tárgyaiból /kémia, biológia, matematika/ előkészítő tanfolyamot indít a vidéken lakók részére. a tanfolyamra az jelentkezhet, aki középiskolai végzettséggel rendelkezik. az oktatás ideje: havonta egy alkalommal 8 és 13 óra között. jelentkezési határidő 1970. december 10. jelentkezési lapot és a tanfolyammal kapcsolatos felvilágosítást a rektori hivatal /budapest, vii., Landler Jenő u. 2./ ad./mti/

bb 51. az „Ünnepelj velünk,, mozgalom pest megyei díjkiosztója

vid fm gö bh -cz

1970. november 5.

a pest megyei kulturális operatív bizottság hazánk felszabadulása 25. évfordulójának méltó megünneplésére egy évvel ezelőtt hirdette meg az „Ünnepelj velünk,, mozgalmat. a megyéből 150 kulturális együttes - irodalmi szinpad, színjátzó, népitánc - és bábjátzó csoport - vett részt a mozgalomban. az együttesek egy éves tevékenységét most értékelte a bizottság. a díjakat, valamint az összesen 58 000 forint pénzzutalmat csütörtökön adták át. 34 együttest tüntettek ki./mti/

- 41 -

14.10 bh

6/14⁴⁵



b 52. megalakult a szabadtéri muzeumok országos tanácsa
t fe/mné zs-bh -cz
1970. november 5.

a néprajztudomány, a műemlékvédelem és a népi építőművészet kiváló szakembereinek, az állami és társadalmi szervezetek képviselőinek részvételével csütörtökön a művelődésügyi minisztériumban megalakult a szabadtéri muzeumok országos tanácsa. erdei ferenc akadémikus, a magyar tudományos akadémia főtitkára elnöki megnyitójában hangsúlyozta: a tanácsra hárul az a feladat, hogy segítse, támogassa a magyar népi építészeti emlékeinek, értékeinek megőrzését. major máté akadémikus a szentendrei szabadtéri néprajzi muzeum település-történeti, építészeti-történeti és naprajzi alapelveit ismertette, majd hoffmann tamás, a muzeum főigazgatója fűzött szóbeli kiegészítést az írásban benyújtott tervéhez.

a szentendrei szabadtéri néprajzi muzeum mintegy 80 hektáron terül majd el. a változatos dombos és sík táj nagyszerű lehetőséget nyújt arra, hogy a különböző tájegységek építményeit az eredetihez hasonló, vagy azt megközelítő környezetben helyezték el. a muzeum jól illeszkedik be a dunakanyar kiemelkedő történelmi emlékei, muzeumi közé.

nagyjából elkészült a szabadtéri néprajzi muzeum költségvetési terve, s eszerint a negyedik ötéves tervben mintegy 70 millió forintot fordítanak beruházási, telepítési és kivitelezési célokra. a kapacitás-hiány egyelőre késlelteti az építés előirányzott ütemét. az építmények berendezési terveinek előkészítését a jövő évben kezdi meg a néprajzi muzeum tudományos kollektívája, s a munkát - a számítások szerint - 1972 év végére befejezik.

a megbeszélésen nyomatékkal mutattak rá, hogy a szentendrei skanzen felépítésénél támaszkodni kell a társadalmi összefogásra. ebben máris élen jár a kisz, amely 1969-ben védnökséget vállalt a szabadtéri muzeum építése felett./mti/
--

- 42 -

14. 20 bh

61 45
614

b 53. kemizálják a zsákgyártást - új gyárrészleget avattak a kender-juta gyárban

t sz/gk ie kcs -cz

1970. november 5.

dr. bakos zsigmond könnyűipari miniszterhelyettes csütörtökön ünnepélyesen átadta rendeltetésének a váci-uti kender-juta gyár új üzemegységét, amely a kemizálási program első szakaszának befejezését jelenti.

az üzemavatás előtti tájékoztatón huszák vilmos, a gyár igazgatója elmondta, hogy a kender-juta gyár adta hosszú évtizedeken át az országban szükséges zsákok 80- százalékát. évente mintegy 11 000 tonna jutát, len- és kenderkócot dolgozott fel. gépei azonban már teljesen elavultak és elhasználódtak, dr. a hagyományos anyagok feldolgozása még új gépeken sem lett volna gazdaságos. három évvel ezelőtt bekapcsolódtak a textilipar kemizálási, műanyagfelhasználási programjába: olasz gépeket vásároltak, a polipropilén szemcsékből, granulátumból fóliát huznak, a fóliát felhasogatják és ebből szálát sodornak. szovjet gépeket szereztek be a polipropilénrafia szövéséhez.

százmillió forintos beruházással felépült új üzemük 3000 tonna polipropilén dolgoz fel, s ez helyettesíti a korábbi 11 600 tonna hagyományos alapanyagot. nyolcszáz munkással kevesebbet foglalkoztatnak, s a gyár nyeresége csaknem negháromszorosodott. a kender-juta gyár európa egyik legnagyobb polipropilén-szál gyártójává vált, az üzemfejlesztést azonban tovább folytatják. 1972 végéig 7000 tonna polipropilén feldolgozására rendezkednek be. a polipropilén szálakat úgy finomítják, hogy azok alkalmasak legyenek nemcsak zsákok, hanem divatcikkek, táskák, kalapok, lakásfelszerelési tárgyak, sőt ruházati cikkek készítésére is. a hagyományos alapanyagok feldolgozására még alkalmas gépeiket a szabolcs-szatmár megyei nagyhalászi községbe telepítik át.

a kender-juta gyár az olasz covema-cégtől vásárolta a polipropilén szál gyártó berendezéseket, s a céggel olyan együttműködést alakított ki, hogy új gépi berendezéseik nagyüzemi próbáira budapestten kerül sor. ilyen módon a gyártási tapasztalatokat, know-how-kat együttesen szerzik meg. a covema-cég elnök-vezérigazgatója, tino teragni, aki jelen volt az üzemavatáson, elmondta: a világ számos országában több mint 200 gépsoruk működik. a magyar partnereknél megtalálták azt az érdeklődést és felkészültséget, amelyre az eredményes együttműködést alapozzák./mti/
--

14. 30/kcs

-43-

61 50
614

bb 54. családi dráma debrecenben

mm zs bh -cz

1970. november 5.

csütörtökön hajnalban debreceni lakásán závoczky józsef 52 éves éjjeliőr - aki 1969-ben idegbetegsége miatt kórházi kezelés alatt állott - több baltacsapással megölte feleségét és 15 éves pál nevű fiát. a dühöngő ember a baltával életveszélyesen megsebesítette két másik fiát, a 13 éves andrást, és a 19 éves imrét is. 49 éves sógornőjét, helmeczi erzsébet villamoskocsivezetőt pedig súlyosan megsebesítette. cselekménye elkövetése után a lakásától két kilométerre lévő erdőbe ment, ahol öngyilkosságot követett el és meghalt. a családi tragédia ügyében a rendőrség folytatja a vizsgálatot. /mti/

..

bb 55. husz éves a munkaügyi döntőbizottsági szervezet

t sl/tr ie bh -cz

1970. november 5.

Lázár györgy munkaügyi miniszter és nemeslaki tivadar, a szót titkára csütörtökön a szót székházában kitüntetések adott át a munkaügyi döntőbizottsági szervezet megalakulásának 20. évfordulója alkalmából. az átadásnál jelen volt dr. markója imre, az igazságügyminiszter első helyettese is.

a munka érdemrend ezüst fokozatát a döntőbizottsági szervezet 4, a bronzfokozatot 1, a munkaügyi minisztérium kiváló dolgozója kitüntető jelvényt 9, a miniszter elismerő oklevelét a döntőbizottság 14 tagja kapta. a szakszervezeti munkáért kitüntetést arany fokozatát 4, az ezüst fokozatot 6, a szakszervezeti elismerő oklevelet 5 döntőbizottsági társadalmi munkásnak nyújtották át.

x x x

hirmagyaráznk írja:

a mai munkaügyi döntőbizottságok elődei, az egyeztető bizottságok 1950 novemberében alakultak. a munkaügyi viták egy részének eldöntésére. működésük egyre eredményesebbnek bizonyult, ennek megfelelően jogaik is fokozatosan bővültek. jelentős állomás volt a szervezet számára 1965 január 1., amikor döntési jogkörüket valamennyi munkaügyi vitára kiterjesztették, elnevezésük is akkor változott meg. jogkörük kiterjesztésével tehermentesítették a bíróságokat, ugyanakkor a munkaügyi döntések közelebb kerültek a munkahelyekhez, ezzel is mintegy ösztönözve a vállalatokat a törvényesség fokozott érvényesítésére. /folyt. köv./

- 44 -

14.33 bh

6 14 78

bb 56. a fejer megyei tanács ünnepi ülésén kiosztották a velinszky-érmeket és díjakat

vid/fm bzs -cz

1970. november 5.

a fejer megyei tanács csütörtökön ünnepi ülést tartott a tanácsok megalakulásának 20. évfordulója alkalmából.

ez alkalommal első ízben osztották ki a tanácsköztársaság jubileuma tiszteletére alapított velinszky-émlékérmeket és díjakat. velinszky lászló a tanácsköztársaság idején fejer megye közoktatásügyi népbiztosa volt. az érmmel és díjjal kétvétenként azokat a személyeket, illetve közösségeket tüntetik ki és jutalmazzák, amelyek fejer megye kulturális életében kimagasló tevékenységet fejtettek ki. dr. tapolczai jeno, a megyei tanács vb elnöke áron nagy lajos kétszeres munkácsy-díjas festőművészek, dr. fitz jeno, az istván király múzeum igazgatójának, szabó lajosnak, a megyei tanács népművelési csoportvezetőjének, kálmán gyula mezőkomáromi fafaragó népművészek és a fejer megyei népi együttesnek nyújtotta át a velinszky-érmet és az 5000-5000 forintos díjat.

a tanácsülésen ezután a megye középtávú egészségügyi és szociális fejlesztésének tervéről tárgyaltak. elhatározták, hogy a negyedik ötéves tervidőszakban fejer megye egészségügyének fejlesztésére különböző forrásokból 224.5 millió forintot költenek. többek között megkezdik a megyei kórház nagyarányú rekonstrukcióját és a dunaujvárosi kórház bővítését. a járóbeteg-ellátás javítása érdekében bicskén és sárbogárdon befejezik a területi rendelőintézet építését, dunaujvárosban pedig a vasúti beruházásaként új üzemi rendelőt építenek. a szociális otthonok ágyainak számát ötszázal emelik, s tizennégy helyen hozzák létre az öregek napközi otthonát. /mti/

..

bb 58. vas megye fejlődése fotékon

vid/fm bzs -cz

1970. november 5.

jákfalvi elemér, reczatár jános és kálovits attila fotóművészek felvételeiből csütörtökön kiállítás nyílt a szombathelyi forradalmi múzeumban. a 40 nagyméretű fotó vas megye 25 éves fejlődését reprezentálja. /mti/

..

14.45/bzs

- 45 -

6 15 79

bb 55. / husz éves a ... folyt./ bh

a gazdasági reform bevezetése óta a döntőbizottságok felelőssége is tovább növekedett. kevesebb a támpontul szolgáló kötelező központi jogszabály, a vállalati vezetők intézkedései sokkal inkább a helyi sajátosságokra épülnek, így a döntőbizottságoknak is körültekintőbben kell meghozni döntéseiket. tapasztalataik szerint a reform bevezetése óta kevesebb a törvénysértő intézkedés, ennek megfelelően a dolgozók létszámához viszonyítva a döntőbizottságok elé kerülő ügyek száma is csökkent. a vállalati döntőbizottságok így is évente 80-100 ezer ügygel foglalkoznak, döntéseket az esetek nagy többségében az érintettek elfogadják, a döntéseknek alig 15-20 százaléka ellen nyújtanak be fellebbezést a területi munkaügyi döntőbizottságokhoz. az eredmények az ország 6500 döntőbizottsága mintegy 50 000 társadalmi munkásának lelkiismeretes tevékenységét dicsérik. /mti/

--

bb 57. műszaki doktorokat avattak a veszprémi vegyipari egyetemen

vid fm bh -cz

1970. november 5.

a veszprémi vegyipari egyetemen csütörtökön ünnepi tanácsülésen emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom 53. évfordulójáról. dr. halász aurél, tanszékvezető egyetemi docens méltató szavai után, dr. káldi pál rektor 17 vegyész-mérnököt és vegyészt fogadott műszaki doktorrá. kincses gyulának, a péti nitrogénművek műszaki igazgatóhelyettesének pedig kiemelkedő oktató és nevelő munkája elismerésaképpen, - átadta a címzetes egyetemi docens kinevezés okmányait.

az ünnepi tanácsülésen kitüntetésekre és jutalmazásokra is sor került. a kiemelkedő munkát végző oktatókon kívül miniszteri, illetve rektori dicséretben részesítették azt a kizs-tagokból álló egyetemista csoportot, amely tíz veszprém megyei középiskolában készítette elő felvételi vizsgára a fizikai dolgozók gyermekeit. /mti/

--

- 45 -

14.40 bh

6 15¹⁰

bb 59. gyáratatás jászboldogházán

vid/kz/mné bzs -cz

1970. november 5.

csütörtökön jászboldogházán felavatták a község első ipari üzemét. a jászberényi hűtőgépgyár hozta létre 30 millió forintos költséggel. az avató ünnepségen résztvett asztalos lajos, kohó- és gépipari miniszterhelyettes, váczy sándor és tóth jános, a szolnok megyei pártbizottság titkárai, valamint fodor mihály, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke.

a két év alatt felépült üzem beruházási költségét a hűtőgépgyár saját erőből fedezte. a foglalkoztatottak száma jelenleg 163, de két év múlva 500-ra emelkedik a munkástlétszám. az üzem évente 400.000 négyzetméter alumínium-radiátort és fűtőtestet ad piacra. az alumínium radiátorok nemcsak modernvonalak és tetszetősek, de lényegesen olcsóbbak is, mint az eddig használt öntöttvasból készültek. az áruk körülbelül egyharmada lesz a réginék, időtállóságuk azonban legalább háromszorosa. az új termékből jelentős mennyiséget exportálnak is.

mint az avató ünnepségen elmondták, jászárokszálláson már alapozzák a hűtőgépgyár egy másik üzemét. az klimatikus berendezéseket és - amerikai licenc alapján - hűtőpultokat gyárt majd. a hűtőgépgyár most felavatott jászboldogházai és már épülő jászárokszállási üzeme a negyedik ötéves terv végén a vállalat teljes termelési értékének 50 százalékát adja. /mti/

--

bb 60. elutazott a szovjet építésügyi küldöttség

k sb/gg ie bzs -cz

1970. november 5.

tiznapos magyarországi látogatásának befejeztével a.p. krotov-nak, a szovjetunió építésügyi minisztere első helyettesének vezetésével csütörtökön elutazott budapestről a szovjet építésügyi küldöttség. a delegációt fogadta bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter. a küldöttség tiszteletére f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete fogadást adott.

/folyt. köv./

14.50/bzs

- 46 /a

NA 1525

NA 1530

bb 60. /elutazott a 1. folyt./bzs

a szovjet delegáció számos építőipari vállalatot és intézményt keresett fel, az építőipar legújabb szervezési, s háló-diagrammos programozási módszereit tanulmányozta. a magyar és a szovjet szakemberek megállapodtak, hogy az eszmecsere során felvetett és az együttműködésre alkalmas munkaszervezési és egyéb szakmai témákat felveszik a magyar és a szovjet építésügyi minisztériumok közötti együttműködés 1971. évi munkatervébe. /mt1/

..-

bb 62. husz éves az almásfüzitői timföldgyár - 2,5 millió tonna timföld

vid/kz/mné bzs -cz

1970. november 5.

husz évvel ezelőtt - 1950. november 5-én - kezdte meg a termelést az almásfüzitői timföldgyár. az évforduló alkalmából rendezett háziünnepség keretében kitüntetések és jutalmakat osztottak ki a gyár dolgozói között. ezuttal adták át a törzsgárda jelvényeket is.

x x x

az indulása óta eltelt két évtizedben a gyár nagyarányú átalakuláson ment keresztül. továbbfejlesztése ugyszólván az indulás pillanatában megkezdődött: építői nem is hagyták el munkaterületüket, hanem nyomban hozzákezdtek a bővítéshez. a fontos nagyüzem minden évben egy-egy új berendezéssel gyarapodott. ennek eredményeként az eredetileg évi 60.000 tonna kapacitásúra tervezett gyár 1959-ben elérte a 100.000 tonnás termelést, az idén pedig már 254.000 tonna timföldet készít, ötször többet, mint az indulás évében. husz év alatt összesen 2,5 millió tonna timföldet kapott az üzemből a feldolgozó ipar.

e nagyarányú fejlődéshez mindvégig felbecsülhetetlen segítséget adott a szovjetunió. az új gyárat, a hozzátartozó korszerű lakótelepet és a szociális létesítményeket is szovjet segítséggel építették. az 1962-ben aláírt magyar-szovjet timföld-és alumíniumipari egyezmény újabb távlatokat nyitott az üzem fejlődésében: lehetővé tette azt a nagyarányú beruházást, amelyet az idén fejeznek be. az állami közti egyezmény megkötése óta több mint egymilliárd forintot költöttek a gyár bővítésére, s jelenleg innen szállítják a legtöbb timföldet kohósításra a szovjetunióba. a bővítés során a gyár műszaki dolgozói - a hazai tervező intézetekkel és gyártóvállalatokkal együttműködve - sok olyan berendezést konstruáltak és helyeztek üzembe, amelyeket a világon

még seholsem alkalmaznak. különösen nagy a népgazdasági jelentősége annak, hogy megoldották a gyengébb minőségű bauxitok gazdaságos feldolgozását. az erre szolgáló technológiát átvették a többi hazai timföldgyárak is. /mt1/

..-
- 47 -

15.00 bh

M 130

embargo : 19.00 óráig!

bb. 72. magyarországra látogat a török külügyminiszter

gg/11 cz

1970. november 5.

Ihsan Sabri Caglayanlı, a török köztársaság külügyminisztere Péter János külügyminiszter meghívására november második felében hivatalos látogatást tesz Magyarországon. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

11 cz

1970. november 5.

mai bb. 7. sz. hírünk /budapest új, négy szemköztí színháza, a Madách Studió című / első bekezdésének első sora helyesen:

„november 14-én szombaton este tartja,

/mti/

bb. 64. termelőszövetkezeti baromfitenyésztő vállalkozás alakult Szolnok megyében

vid kz/mné/11 cz

1970. november 5.

Szolnok megye hat nagy közös gazdasága részvételével termelőszövetkezeti baromfitenyésztő vállalkozás alakult Szolnok megyében. A társult gazdaságok átveszik a december elején felszámolásra kerülő megyei baromfikeltető vállalat berendezéseit. Közös oldják meg a keltető tenyésztés ellátását, a keltetőgépek üzemeltetését, s nagyarányú baromfitartásra is berendezkednek. /mti/

- 48 -

15.25/11

bb. 65. felavatták a pécsi orvostudományi egyetem új oktatási-kutatói központját

vid 11 cz

1970. november 5.

Pécsett csütörtökön felavatták az orvostudományi egyetem új otthonát: a város nyugati részében épült modern oktatási-kutatói központot. Ebből az alkalomból az egyetem tanácsa nyilvános ünnepi ülést tartott az aulában, s ezen - többek között - részt vett dr. Farádi László, az egészségügyi miniszter első helyettese, dr. Polinszky Károly, a művelődésügyi miniszter helyettese, Palkó Sándor a Baranya megyei tanács vb. elnöke és dr. Csendes Lajos, a Baranya megyei pártbizottság titkára. Az egyetem ndk-beli testvérintézménye, az erfurti orvostudományi egyetem, küldöttséggel képviseltette magát az ünnepségen.

Az építők nevében Nemeskéri László, a Baranya megyei építőipari vállalat igazgatója nyújtotta át az új egyetemi központ jelképes kulcsát dr. Farádi Lászlónak. A miniszterhelyettes méltatta az egyetem jelentőségét, s köszönetet mondott a tervezőknek és az építőknek a kiváló munkáért. Az egyetem tanácsa nevében dr. Boros Béla rektor vette át az intézmény kulcsát és ünnepi beszédben emlékezett meg az egyetem negyedszázados fejlődéséről. A hallgatók nevében dr. Ruzsa Csaba, az egyetem kiz-bizottságának titkára mondott köszönetet az új alma mater létrejöttéért.

A népköztársaság elnöki tanácsa, valamint az építésügyi és városfejlesztési minisztérium és az egészségügyi minisztérium nevében dr. Farádi László miniszterhelyettes kitüntetésekkel és jutalmakkal adta át 38 személynek, az egyetem fejlesztésében, az új elméleti tömb tervezésében és kivitelezésében kifejtett eredményes munkásságukért. A munka érdemrend arany fokozatát kapta dr. Boros Béla egyetemi tanár, rektor és dr. Tigyi József egyetemi tanár, rektorhelyettes. Az egyetem tanácsa a 77 éves dr. Etre Jánosnak, eger város vezető iskolaorvosának, aki 1920-ban végzett a pécsi egyetemen, aranydiplomát adományozott fél évszázados kiemelkedő orvosi tevékenységének elismeréséül.

A most felavatott elméleti tömb egyik része a szigetvárra vezető út mentén kibontakozó egyetemi városrésznek, amelynek építését 1960-ban kezdték meg. Itt áll a már négy éve elkészült 400 ágyas modern klinika és a közelében épül a 400 személyes diák-kolégium a 182 millió forintos költséggel létrehozott oktatási-kutatói központ ezernél több helyiséget foglal magába, s tizenkét tanterem, orvosi könyvtár stb. - kapott helyet benne. Itt rendezték be a város legnagyobb termét: az 1300 személyt befogadó reprezentatív aulát is. Az új elméleti tömb az ország harmadik legnagyobb légtérű középülete, roppant méreteire jellemző hogy hasznos alapterülete tizszer nagyobb a világhírű pécsi székesegyháznál. /mti/

- 49 -

15.30/11

M 1550

bb. 66. munkás fogyasztási szövetkezetek alakultak borsodban

vid kz/mné/1L cz

1970. november 5.

az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek borsod megyei központjának kezdeményezésére két munkás fogyasztási szövetkezet alakult a megyében. az egyik - 480 taggal - sátoraljaujhelyen, a másik - 50 alapító taggal - a borsodnádasi lemezgyárban jött létre. a sátoraljaujhelyi munkás fogyasztási szövetkezet egyesiparcsikk boltot szándékozik nyitni, mindenekelőtt azzal a céllal, hogy megoldják a gépesített háztartásokban, valamint a bar-kácsoláshoz szükséges anyagok rendszeres árusítását. borsodnádason új abc áruházat nyit a szövetkezet a munkás-telep ellátásának javítására. mindkét szövetkezet a tervezé, hogy üdítőt, cigarettát és édességet árusító automatákat helyez el a körzetébe tartozó üzemekben. /mti/

--

bb. 67. a somogy megyei tanács ünnepi ülése

vid fm/1L cz

1970. november 5.

a tanácsok megalakulásának 20. évfordulója alkalmából csütörtökön kaposvárótt ünnepi ülést tartott a somogy megyei tanács és a hazafias népfront megyei bizottsága.

az ünnepi beszéd elhangzása és a kitüntetések átadása után megtárgyalták a községi közös tanácsok működésének tapasztalatait. megállapították, hogy a megyében jelenleg 108 községi tanács működik, amelyekből 70 közös tanács, s ezekhez 210 falu, lakott település tartozik. az átszervezés még nem fejeződött be, a tervek szerint még 19 községi apparátust vonnak be közös tanácsba, s így a megyében 89 községi tanács működik majd. /mti/

--

- 50 -

15.35/1L

M 15⁰⁰

bb 63. filmszínház avattak hatvanban

vid/fm-ju -cz

1970. november 5.

a heves megyei moziüzemi vállalat másfélmillió forintos költséggel felújította és bővítette hatvan város filmszínházát. a szélesvásznú moziban 220 személyes nézőteret alakítottak ki. a vörös csillag filmszínház csütörtöki megnyitása alkalmából „ az emir kincse, „ című szovjet filmet vetítették. /mti/

--

bb 68. komáromi utca az árvizsújtotta nagyszekeresen

vid/kz-ju -cz

1970. november 5.

az árvizsújtotta községekben dolgozó 20 állami építőipari vállalat közül 9 már befejezte munkáját, s megkezdtek az elvonulást. az első között végeztek az újjáépítéssel a komárom megyei állami építőipari vállalat dolgozó-1. nagyszekeresen 63 egy- kéttő és három szobás családiházat építettek fel.

a község lakói és vezetői csütörtökön ünnepélyesen bucsuztak el a komárom megyeiekétől. ott voltak a művelődési házban rendezett bucsuztatón a komárom megyei pártbizottság és tanács vezetői is, akik építkezés közben is többször ellátogattak nagyszekerésre. az ünnepélyen a komárom megyei építőipari vállalat képviselői jelképesen is átadták a 63 új nagyszekeresi házat: vitrinbe helyezett nagyméretű „ aranykulcsot, „ nyújtották át a község vezetőinek. a nagyszekeresi tanács elhatározta, hogy az újjáépült kossuth utcát komáromi utcának nevezi el. /mti/

--

bb 69. Münnich ferenc uttörő csapat

vid-ju -cz

1970. november 5.

a komáromi gyermekváros lakói zászlóavató ünnepséget tartottak, és az uttörő csapat felvette Münnich ferenc nevet. /mti/

--

15.25/1L

M 15⁰⁰

-51-

bb 70. a divsz az antiimperialista egységfront erősítéséért - sajtó-
tájékoztató a világszövetség viii. kongresszusáról

t pr-zsu/mm-ju -cz

1970. november 5.

a demokratikus ifjúsági világszövetség budapesten tartott viii. kongresszusáról tájékoztatta az újságírókat csütörtökön a világszövetség székházában angelo oliva, a divsz elnöke. egyebek között elmondotta, a demokratikus ifjúsági világszövetség 25 esztendővel ezelőtt a hitleri fasizmus ellen harcoló fiatalok akaratából jött létre. a szövetséget a világ ifjúságának egysége és együttműködése jegyében folytatott akciói az elmúlt negyedszázad során, a gyarmatosítás, a fajüldözés, az imperializmus igája alól felszabadulni vágyó népek, a kizsákmányoltak oldalára állították.

a viii. kongresszuson 95 ország 250 ifjúsági szervezetének csaknem 600 küldötte vett részt, plenáris üléseken és 12 különböző bizottságban tanácskoztak. kitünt: a különböző körülmények között élő fiatalok ma még számos, egymástól eltérő irányzatú szervezetekbe tömörülve, az akciók legkülönbözőbb formáit megvalósítva harcolnak. az ellenség azonban közös és ez az ellenség az imperializmus. ez egységük valódi alapja, amelynek jegyében a világ fiataljai sikraszállnak érdekeik védelméért, a békéért, a haladásért, a népek felemelkedéséért.

a viii. kongresszuson elfogadták a szervezet politikai programját, amely a következő négy esztendőre megszabja a divsz tevékenységének fő irányát. a program felhívja a világ ifjúságát, hogy egyesítve erőit, korunk nagy problémáinak megoldásából cslekvő részt kérve harcoljon az imperializmus ellen a társadalmi haladásért, a népek függetlenségéért, a szabadságért, a demokráciáért. egy másik kongresszusi dokumentum a divsz akcióprogramját rögzíti. ennek legtekintélyesebb része az indokínával való szolidaritással foglalkozik, s rámutat: népszerűsíteni és támogatni kell a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány, a laoszi hazafias front és norodom szihanuk békekezdeményezőseit, anyagilag és erkölcsileg is segíteni kell indokina népeinek igazságos harcát. a világ ifjúságára vár a feladat: leplezze le az usa büntetett, nixon megtévesztő, hamis békemanővereit. a következő időszakban tüntetésekkel, nagygyűlésekkel, találkozókkal egyebek között nagy nemzetközi akciónapokat kell rendezni az indokina népek küzdelmének támogatására. a demokratikus ifjúsági világszövetség viii. kongresszusa megbélyegezte az izraeli agresszorokat, s ígéretet tett: a fiatalok minden tőlük telhető módon támogatják az arab népek harcát, szolidárisak palesztina fiaival.

/ folyt. köv./

15.35/ju

-52-

NA 15JE

bb 70. / a divsz... 1. folyt./-ju

az ifjúság felelősségérzete csendült ki azokból a kongresszusi felszólalásokból, amelyek az európai békével és biztonsággal foglalkoztak, s ez a felelősségérzés tükröződik az elfogadott dokumentumokban is. a divsz tervezi, hogy európai ifjúsági találkozót szervez az európai béke és biztonság mielőbbi megteremtésének elősegítésére, küzd az agresszív katonai paktumok ellen, küzd az ndk jelenlegi határainak elismertetéséért, s fokozza szolidaritási akcióit a fasizmus ellen harcoló spanyol, görög és portugál fiatalok mellett. a viii. kongresszus kimondta: sikra száll az ifjúság jogaiért, az imperializmus ellen, a társadalom mélyreható átalakításáért. a világ fiataljai támogatják az afrikai ifjúság harcát a gyarmatosítók és a fajüldözők ellen, a divsz fokozza szolidaritását a latin-amerikai földrész ifjúságának harcaival.

angelo oliva bejelentette: a divsz viii. kongresszusa elhatározta, hogy „ az ifjúság vádolja az imperializmust, „ jelszóval nagy nemzetközi kampányt indít, s felhívja az ifjúság törekvéseiért, jogos követeléseivel sikras szálló valamennyi szervezetet, hogy járuljon hozzá e mozgalom sikeréhez. az ifjúság egységét erősítő közös akció egyik központi feladata az indokina népek harcának támogatása lesz, s a kampány betetőzéséül ifjúsági és diákvilágfesztivált rendeznek.

külön határozatban rögzítette a viii/ kongresszus az ifjúság jogaiért és mélyreható társadalmi átalakulásért folytatandó akciókat. a kongresszus támogatja a fiataloknak jogaik érvényesítésért folytatott harcát, hangoztatja az ifjúságnak a társadalom vezetésében való aktív részvételéhez való jogát, a választui korhatár 18 évre való leszállítását, a fiataloknak a középiskolák és egyetemek irányításában való részvételét, a dolgozó fiatalok munkához való jogát.

a divsz viii. kongresszusa megállapította: az ifjúsági imperialista egysége ma parancsoló szükségszerűség. ez az egység a legbiztosabb záloga annak, hogy megvalósuljanak a fiatalok törekvései, s hogy követeléseiket valamennyi demokratikus és antiimperialista erő egységfrontjában kivívhassák. /mtl/

15.58/ju

-53-

ellenes akciójének
NA 1605

bb. 71. prémiummal ösztönzik a nagyüzemi sertéstermelést

1 jf/eg/1e/1l c

1970. november 5.

a magyar közlöny csütörtöki számában megjelent a mezőgazdasági és élelmezésügyi, valamint a pénzügyminiszter együttes rendelete a nagyüzemi sertéstermelést ösztönző prémiumról. a rendeletre azért volt szükség, mert a tapasztalatok szerint a régebbi építésű, de a célnak még megfelelő telepeket azok a mezőgazdasági nagyüzemek, amelyek állami támogatással új létesítményeket építettek már nem minden esetben használták ki. a rendelet kilogrammonként 2 forint értékesítési prémiumot biztosít azoknak a mezőgazdasági nagyüzemeknek, amelyek az állatforgalmi és husipari vállalatoknak töke-, bacon- és sonkasertéseket adnak át és telepük 1968 január elseje előtt tehát régebben épült. az 1968. január 1. után állami támogatással épült sertéshizlaldákban, vagy szakosított telepeken nevelt vágott sertések után nem jár ilyen kedvezmény, annál kevésbé, mert ezek a telepek már építésük idején is jelentős állami hozzájárulást élveztek, s állattartásuk - a korszerű berendezések, a gazdaságos kiszolgáló létesítmények miatt - már amúgy is előnyös.

a rendelet intézkedik arról, hogy az üzemek értékesítési prémiumot az adóhatóságoktól igényelhetik, a vállalatok és a szövetkezetek adóigazgatására és költségvetési kapcsolatainak lebonyolítására kiadott eljárási szabályok szerint. nem fizetnek értékesítési prémiumot a háztáji és egyéni gazdaságokból vásárolt vágott sertések után.

a rendelet 1971. január elsejével lép hatályba; rendelkezéseit első ízben az 1971. évre szerződött vágott sertés értékesítésnél alkalmazzák./mti/

bb. 74. dr. benedikti béla

gk/1e/1l cz

1970. november 5.

a pest-budai üzemi vendéglátó vállalat a szocialista munkáért érdeméremmel kitüntetett igazgatója november 3.-án életének 46. évében elhunyt. temetése november 9.-én délután 3 órakor lesz a kispesti új temetőben./mti/

--

- 54 -

15.45/1l

NA 1610

bb. 73. péti technológiával termel a csehszlovákiai szorbit üzem

vid kz/mné/1l cz

1970. november 5.

a péti nitrogénművek gyártási technológiája alapján új szorbit üzem épült csehszlovákiában. az ostravában létrehozott gyár már meg is kezdte a termelést. péti „testvérehez”, hasonlóan évente 1 000 tonna szorbitot készít. ebből állítják elő a cukorbetegség édesítő szerét, valamint a dohányipar és a textilipar nélkülözhetetlen kiegészítőit.

a péti szorbit gyártási technológiájának a csehszlovákia mellett sok más országban is érdeklődést keltett. megvásárolta már a hollandiában székelő stork nyugati érdekeltségű cég, de az érdeklődők között van a szovjetunió vegyipara is. az utóbbi megrendelésre a péti szakemberek azt vizsgálják, hogy a technológia hogyan alakítható át a tervezettnél jóval nagyobb volumenű termelésre./mti/

--

bb. 75. átadták a „pro agraria” emléklaketteket

vid fm/1l cz

1970. november 5.

a tanácsok fennállásának husz éves jubileuma alkalmából csütörtökön ünnepi ülést tartott az eger városi tanács.

dr. Lendvai Vilmos vb elnök ünnepi beszéde után átadták az eger városi tanácsa által alapított „pro agraria” emléklaketteket két olyan dolgozónak, aki husz éve vesz részt a tanács munkájában./mti/

--

bb. 76. elbucsuztatták hévizi István

t hi/mm/1l cz

1970. november 5.

csütörtökön délután a farkasréti temetőben gyászolóknak sokasága mély részvétellel kísérte utolsó útjára Hévizi Istvánt, a budapesti pártbizottság tagját, az MSZMP központi bizottsága agitációs és propaganda osztályának osztályvezetőjét.

/folyt.köv./

15.55/1l

- 55 -

NA 1615

bb. 76./ elbucsuztatták ... folyt./ il

ravatalánál a hozzátartozók mellett leróttá kegyeletét pullai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára, jakab sándor, a kb agitációs és propaganda osztályának vezetője, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára, szakali józsef, a 10. kerületi pártbizottság első titkára, s eljöttek végső bucsut venni a közviten munkatársak, jóbarátok, ismerősök.

a párt budapesti illetve 10. kerületi bizottsága nevében kelemen lajos, a fővárosi tanács vb-elnökhelyettese bucsuzott hévizi istvántól, akire - mint mondotta - a párt mindenkor bizton számíthatott, aki szívvel - lélekkel a forradalmi gondolat harcosa volt.

a korábbi években mint a 10. kerületi pártbizottság első titkára nagy gonddal foglalkozott a kőbányai munkásosztály helyzetének megjavításával, szorgalmazta a régi rendszerből fennmaradt antiszociális lakótelepek felszámolását. hasznos emberként élt, tettei megőrzik emlékét - mondotta.

az elhunyt munkahelyének pártbizottsága és a munkatársak nevében dr. bán károly, a kp. agit prop. osztályának alosztályvezetője vett végső bucsut hévizi istvántól, a szerény pártmunkástól, gondos vezetőtől, az igazi jóbaráttól.

a gyász-szertartás az internacionálé hangjaival ért véget./mti/

--

á
bb 77. épül az ország egyik legszebb városközpontja - megyei településfejlesztési kiállítás kecskeméten

vid/fm-ju -cz

1970. november 5.

a tanácsok megalakulásának 20. évfordulója alkalmából nagyszabású településfejlesztési kiállításon mutatják be bács-kiskun megye öt városának, 12 nagyközségének és 96 községének negyedszázados fejlődését. a dokumentumok, térképek, fotók és makettek városonként és területenként tükrözik azt a hatalmas fejlődést, amelyet a mélypontról indult megyében elértek a korszerű kommunális, egészségügyi, szociális és kulturális intézmény-hálózat megteremtésében,

/ folyt. köv./

15.59/ju

-56-

M-16²⁰

bb 77. / épül az ország... 1. folyt./-ju

a kecskeméti városi tanácsház dísztermében és folyosóin csütörtökön megnyílt kiállításon szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes mondott beszédet. többek között elmondotta, hogy iparosítás eredményeként eddig 40.000 munkahelyet teremtettek a megye városaiban és nagyközségeiben. húszöt év alatt 42.000 lakás épült bács-kiskunban, s ebből 12.000 családi otthon többszintesen beépített lakónegyedekben készült el. szólt a megyeszékhely fejlődéséről; arról, hogy a távlati településhálózat-fejlesztési terv szerint feladofoku szerepkört betöltő központ lesz kecskemét. most építik ki központját, amely az egyik legszebb, legművészibb tervezésű és kivitelű városcentrum lesz az országban.

az ünnepélyes megnyitón résztvett dr. román páll, a megyei pártbizottság első titkára és erdősi józsef, a megyei tanács vb elnöke. /mti/

--

bb 78. a nógrád megyei tanács Ünnepi ülése

vid/fm-ju hgy

1970. november 5.

a tanácsok megalakulásának 20. évfordulója tiszteletére csütörtökön salgótarjánban ünnepi ülést tartott a nógrád megyei tanács. az ünnepségen - amelyen résztvett és felszólalt brutyó jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke, nógrád megye országgyűlési képviselője is - kitüntették a tanácsi munkában kitűnt személyiségeket. /mti/

--

bb 79. kollégiumi névadó ünnepség, emléktábla-leleplezés békésszentandrásán

vid/fm-ju hgy

1970. november 5.

vértessy mihály nevét vette fel csütörtökön a békésszentandrás általános iskolai kollégium, amely 1965. óta mintegy száz környékbeli tanyasi kisdiáknak ad otthont. a diákonthon névadója - a község egykori bírása - az 1735. április 27-én kirobbant szentandrásai parasztfelkelés fővezére volt.

a névadó ünnepségen a diákonthon nevelői és lakói megkoszorúzták vértessy mihály szobrát, majd leleplezték a kollégium falán elhelyezett emléktáblát. /mti/

--

16.15/ju

-57-

M-16²⁰

bb 80. rendőrségi hírek

1 g/99-ju zs hgy

1970. november 5.

a nyugati pályaudvaron mőller béla 56 éves budapesti esztengályos ittasan leugrott egy moigó személyvonatról s a kerekék alá esett. a mentők súlyos sérüléssel kórházba szállították.

x x x

budán a pacsirta utca 1. szám alatti ház padlásterének gúzfala az erős széllelés következtében kidőlt és rázuhant földvári jános, 30 éves cigányi segédmunkásra. a fiatalembert a mentők életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

x x x

a xv. kerületben a pestujhelyi ut és a geisler utca kereszteződésénél k.kiss józsef, 49 éves kecskeméti anyagbeszerző teherautójával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival, majd egy kerékpárossal. a belsetnél k.kiss józsef súlyos, a személygépkocsi vezetője és utasa, valamint a kerékpáros könnyű sérülést szenvedett. a két autóban az anyagi kár jelentős. a mentők k. kiss józsefet kórházba szállították. /mti/

bb 82. rédner mártá fotóművész kiállítása a műcsarnokban

t fe/tr-ju zs hgy

1970. november 5.

csütörtökön a műcsarnokban megnyílt rédner mártá fotóművésznék, a nők lapja munkatársának első önálló kiállítása. a tárlaton látható mintegy 100 kis- és nagyméretű foto között a látogató megtalálja a neves írók, művészek és tudosok portréit épp úgy, mint a hazai zsánerképeket, s a külföldi utak alkalmával lencsevégre kapott városokat, tájakat.

a kiállítást nagyszámú érdeklődő jelenlétében pécsi sándor koseuth-díjas, kiváló művész nyitotta meg. /mti/

17.50/ju

-58-

b 81. ifjúsági nagygyűlés a divasz egyesületének 25. évfordulója alkalmából

t pr/ma-ju zs hgy

1970. november 5.

csütörtökön délután a nemzeti sportcsarnokban budapest ifjúsága lelkes hangulatú nagygyűlésen köszöntötte a demokratikus ifjúsági világszövetség megalakulásának 25. évfordulóját, s üdvözölte a világszövetség budapesten tartott viii. kongresszusát, a sportcsarnok telátáit zeufolásig megtöltötték a fővárosi iskolák, gyárak, intézmények ifju képviselői, valamint a divasz kongresszuson résztvevő, s az öt földrész fiatalágát képviselő szervezetek küldöttel, csillik andrásnak, a kisz budapesti bizottsága első titkárnak megnyitó szavai után hosszantartó taps köszöntötte a magyar kommunista ifjúsági szövetség és a demokratikus ifjúsági világszövetség zászlaját, amelyeket kék egyenruhás ifjúságárdisták hoztak be a tereembe.

a nagygyűlés szónoka, dr. horváth iatván, a kisz központi bizottságának első titkára ünnepi beszédében egyebek között rámutatott:

- 1945 november 10-re emlékezünk, arra a napra, amikor közös zászló alá tömörült öt világrész haladó ifjúsága, hogy hitet tegyen nagy eszméi mellett, és sorait szorosra zárva harcba induljon az igazságos és tartós békéért, a rettegés nélküli világért, a népek szabadságáért, a társadalmi haladásért, az ifau knenedékek szebb, boldogabb jövőjéért. a londoni eskü szavait milliók visszhangozták szerte a világon, oly erővel, tetrekész elszántsággal, amely a demokratikus ifjúsági világszövetséget csakhamar jelentős politikai mozgalommá avatta. a divasz negyedszázados tevékenysége fényes bizonyága annak, hogy a világ haladó ifjúsága mindenkör - a legnehezebb és legbonyolultabb időszakokban is - hű maradt az 1945-ben elhangzott alapítási eskühöz. szolidaritás, béke, barátság. ez a jelszó állt az 1945-ben kibontott zászlón, s ez vezet bennünket ma is minden állásfoglalásunkban, minden tettünkben. szolidaritás azokkal, akik népünk igaz ügyéért, hazájuk szabadságáért és függetlenségéért, nemzeti és társadalmi felemelkedéséért küzdöttek és küzdenek napjainkban is.

/ folyt. köv. /

18.00/ju

-59-

NF 1805

bb 81. / Ifjúsági nagygyűlés ... 1. folyt./-ju

- a mai évforduló jó alkalom arra is, hogy számvetést készítsünk a világszövetség negyedszázados tevékenységéről, összegezzük tapasztalatait, levonjuk a szükséges tanulságokat, s ezzel együtt - ha szimbólikusan is - seregszemlét tartva nekigyürkőzzünk a harc kövtező feladatainak. aligha akad a földön reálisan és elfogulatlanul ítélő ember, aki kétségbe vonná annak a pozitív hatásnak fontosságát, amelyet a divsz-hez tartozó száz milliárdnyi fiatal harca, politikailásfoglatása a világhelyzet alakulására gyakorolt. vitathatatlan történelmi tény, hogy a divszben tömörülő, haladó ifjuság mindenkor és mindenütt azok mellett állt, akik a népek igaz ügyéért, a békéért, a szabadságért, a társadalmi haladásért küzdöttek.

- a világ haladó ifjúságával együtt, mi magyar fiatalok is elítéljük, vádoljuk az imperializmust, mert embertelen, népirtó, agresszív háborút folytat az indoknai népek ellen, mert akadályozza a közel-keleti konfliktus békés rendezését, mert gátolja az európai földrész tartós békéjéért és biztonságáért tett erőfeszítéseket, mert továbbra is rabságban akarja tartani a népeket, s mert a munka és a tudomány értékeit nem az éhezés, a nélkülözés, a nyomor megszüntetésére, hanem újabb és újabb tömegpusztító fegyverek előállítására fordítja. mi, magyar fiatalok azzal a meggyőződéssel csatlakozunk a divsz viii. kongresszusán a ,, vádoljuk az imperializmust,, jelszó jegyében meghirdetett nemzetközi akcióhoz, hogy ez a kezdeményezés újabb lendület ad a haladó ifjuság antiimperialista harcának - zárta beszédét dr. horváth istván.

da nagy tapasal fogadott beszéd után huyann thnan, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front ifjúsági szövetségének egyik vezetője tolmácsolta budapest ifjúságának az igazságos harcat vivó délvietnami nép üdvözlését. beszédét gyakran szakította félbe a zugó taps, bizonyítva, hogy a magyar fiatalok szolidaritást mutatnak vietnammal, s elítélik az usa barbár agresszióját, szennyes, népirtó háborúját.

/ folyt. köv./

18.15/ju

MF 1900

-60-

bb 81. / Ifjúsági nagygyűlések... 2. folyt./-ju

jevgenyij mihajlovics tyazselnyikov, a lenini komzomol központi bizottságának első titkára a többi közt számot adott felszólalásában azokról a szolidaritási akciókról, amelyekkel a szovjet fiatalok küzdenek a békéért, a haladásért. hangsúlyozta: a szovjet fiatalok támogatják a világ ifjúságának azokat a mozgalmait, amelyekkel az elnyomott népek felszabadításáért küzdenek.

az ifju hallgatóknak - jacques denis, a divsz egykori főtitkára elevenítette fel a világszövetség múltját. felszólalt a nagygyűlésen hamid abdel aziz, a divsz szudáni, és luis sanches, a világszövetség chilei alelnöke is.

nagy tapasal fogadott beszédük után a demokratikus ifjúsági világszövetség elnöke, angelo oliva mondott zárszót. a többi közt kiemelte: önök, akik egy olyan szocialista országban élnek, ahol a fiataloknak még lehetőségei vannak, ahol biztosított a jog a tanuláshoz, a munkáshoz, a művelődéshez és a jóléthez, jól megérthetik azoknak az országoknak a fiataljait, akiktől a legegyszerűbb szabadságjogokat is megtagadták. a demokratikus ifjúsági világszövetség viii. kongresszusa, - amelynek budapest adott otthont - meghatározta az antiimperialista harc fő céljait, s felhívta a világ haladó ifjúságát, hogy egyesítse erejét e célok valórváltásáért.

a fővárosi fiatalok nagygyűlése csillik andrás zárásával és a divsz induló hangjaival ért véget. /mti/

bb 83. diszünnepszeg debrecenben

vid/fm-ju hgy

1970. november 5.

a magyar szocialista munkáspárt hajdu-bihar megyei és debreceni városi bizottsága csütörtökön a csokonai színházban diszünnepszeg rendezett a nagy októberi szocialista forradalom 53. évfordulója tiszteletére. dr. orbán lászló, az mszmp központi bizottságának tagja, a művelődésügyi miniszter első helyettese mondott ünnepi beszédet. /mti/

18.30/ju

MF 1900

-61-

bb 84. megnyílt a 13. nemzetközi ex Libris kongresszus budapesten
t fe/fk-ju zs hgy 1970. november 5.

csütörtökön este a fészek művészklubban ünnepélyes ke-
reték között megnyílt a 13. nemzetközi ex Libris kongresszus,
tizennégy európai ország küldöttel, az ex Libris egyesületek,
társaságok és baráti körök népes taborának képviselői, továb-
bá mintegy 150 gyűjtő- és grafikusművész vesz részt a 4 napos
kongresszuson.

dr. illyés sándor lászló, a kisgrafikabarátok körének al-
elnöke köszöntötte a kongresszus küldötteit és vendégeit, majd
dr. semsey andor, az ex Libris-barát egyesületek nemzetkö-
zi szövetségének magyar elnöke nyitotta meg a kongresszust. ezt
követően réthy istván, a kongresszus titkára terjesztette elő
a tanácskozás 4 napra tervezett programját. bejelentette, hogy
a kongresszus tiszteletére a magyar nemzeti muzeumban kiállítás
nyílik régi magyar ex Librisekből és szuper ex Librisek-ből.
- a mátyás korvinákból. ugyancsak a kongresszus időtartama
alatt az ernst muzeumban kiállítás nyílik, amelyen bemutatják
a beérkezett mintegy 180 pályaművet, s ez alkalommal adják át
a díjakat a legjobb ex Librisek alkotóinak.

a kongresszus pénteken délelőtt, a fészek művész-klubban
folytatja munkáját: összegezi az eltelt két év tevékenységét
és kijelöli a szövetség előtt álló további feladatokat. /mti/
--

bb 85. gribojedov bemutató a madách kamaraszínházban
t nn/tr-ju hgy 1970. november 5.

csütörtökön este mutatta be a madách kamaraszínház gri-
bojedov ,, az ész bajjal jár,, című drámáját, amelyet 1946 óta
nem játszottak budapesten. a darab rendezője kerényi imre, disz-
leteit köpeczi bócz istván, a jelmezeket pedig mialkovszky er-
zsébet tervzte. a főbb szerepeket uri istván, almássy éva,
balázs samu, lóte attila, schütz ila alakította. /mti/
--

20.02/ju

-62-

11. 20.15

a szerkesztőségnek figyelmébe!

hgy/um il hgy

mial bb. 61. / a minisztertanács ülése az. anyagunkra
az alábbi javításokat adjuk:

a 3. bekezdés első mondata helyesen a következőkép-
pen hangzik: a kormány jóváhagyólag tudomásul vette apró
módozatokat, a minisztertanács elnökhelyettesének jelentését a
kormány végrehajtó bizottsága 49. üléséről és a magyar-lengyel
gazdasági együttműködési bizottság 10. üléséről. egyben fel-
hívta ... stb.

a 4. bekezdését teljes egészében

v i s s z a v o n j u k

s helyette az alábbi szöveget adjuk:

a magyar-ndk gazdasági és műszaki tudományos együttmü-
ködési bizottság 9. üléséről dr. timár mátyás, a miniszterta-
nács elnökhelyettese által beterjesztett jelentés a két or-
szág közötti gazdasági kapcsolatok és külkereskedelmi forgalom
dinamikus fejlődéséről adott számot. az ülés szak foglalkozott
a kutatási és a termelési együttműködés további feladataival.
a minisztertanács a jelentést, valamint az ülés jegyzőkönyvét
elfogadta.

/mti/ a külkereskedelmi miniszter ... stb.
--

bb. 86. kamarahangverseny szombathelyen

vid fm/il hgy

1970. november 5.

a szombathelyi bartók béla zeneiskola kamaratermében csüt-
örtökön rendezték meg az idei zenei évad első kamarahangver-
senyét. a szombathelyi szimfonikusok és a magyar fuvésőtős mű-
során mozart ,, d-dur /hafner/ szimfóniája,, -ja, bach ,, h-moll
szvit,, -je és mozart ,, esz-dur szimfóniája concertante,, című
műve hangzott el. a koncerten petró jános vezényelt. /mti/
--

- 63 -

20.08/11

bb. 87. időjárásjelentés

fk/il hgy

1970. november 5.

a meteorológiai intézet jelent 19.00 órakor:

változékony idő

várható időjárás péntek estig:

felhőátvonulások, futó esőkkel. élénk, napközben megerősödő, déli-délnyugati, majd északnyugatra forduló szél. a napközbeni felmelegedés elsősorban északnyugaton gyengül. a kora délutáni ó hőmérséklet pénteken általában 10-13. keleten még 13-17 fok között várható. / . mti/

--

bb. 88. leszakadt a villamos felsővezetéke a margit hid budai hídfőjénél

i sb/fk/il hgy

1970. november 5.

a margit hid budai hídfőjénél csütörtökön délután ugyszólván a csucsforgalom kellős közepén a villamos áramszedője erős lángot huzott s elégette, leszakította a felső vezetéket. a budapesti közlekedési vállalat központi diszpécserének intézkedésére azonnal helyszínre sietett a zavarelhárító brigád. a marx tér és a moszkva tér között pedig ahol a villamosok - a vezetékszakadás miatt nem közlekedtek - hat autóbusszal megerősítették a 12-es és a 12/a jelű autóbussz járatokat. a bkv szerelői gyorsan 38 perc alatt kijavították a vezetéket. / . mti/

--

bb. 89. gázolt a 2-es villamos

i sb fk/il hgy

1970. november 5.

a 9. kerület közraktár és bakács utca sarkánál csütörtökön délután féktávolságon belül a 2-es villamos elé lépett wirth árpádné, 74 éves budapesti lakos. az időse asszony a helyszínen szörnyethalt. a baleset miatt 35 percig állt a villamosforgalom. ezért átmenetileg a 15-ös autóbusszjárat megerősítésével segítettek az utasforgalom lebonyolítását, a bkv dolgozóit. / . mti/

--

- 64 -

NA 2040

a szerkesztőségek részére

kérjük, hogy mai bb. 81-es hírlinket /ifjúsági nagygyűlés./ a következők szerint egészítsék ki:

a 2. folytatás első sorától: „ Jevgenij Mihajlovics Tyazselnyikov, a lenini komzsomol központi bizottságának első titkára bevezetésben felolvasta L. I. Breznyevnek, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága főtitkárának a divsz B. kongresszusához intézett üdvözlését.

az Üzenet egyebek között megállapítja: ma, éppennyug, mint 25 éve - a divsz megalakulásakor - a világ demokratikus ifjúsága azt a célt tűzi ki maga elé, hogy sikerre vigye a szocializmus és a haladás orfít, az imperializmus ellen, azok ellen, akik szabályozzák a haladást, veszélyeztetik a fiatalok boldog jövőjét. a divsz tevékenységét jó L ismerik a világon, tudják, hogy a világszövetség szolidáris a hős vietnami néppel, elítéli az usz- agresszorok és büntársaik gartetteit, szolidáris az usz-támogató izraeli agresszió ellen KÜZD az arab népekkel, segítséget nyújt angola, mocambique portugál-guinea és latin-amerika hazafiainak, mindazoknak, akik bátran szembeállnak a faalitta, diktatorikus rezsimekkel. a divsz azon népek mellett áll amelyek meg akarják őrizni szabadságukat, nemzeti függetlenségüket. támogatja európa fiataljait, akik az aktív cselekvést választva küzdenek, s földrészt békéjének, biztonságának megteremtéséért.

- a demokratikus ifjúsági világszövetség nemes küldetését tölt be. bizunk abban, hogy a világszövetség híven nagyszerű hagyományaihoz, tovább vezetni a z ifjúság tömegeit az imperializmus elleni harcban, a békéért a demokráciáért, a nemzeti függetlenségéért, a társadalmi haladásért és az ifjúság jogaiért vívott küzdelemben. kívánom ó - zárul L. I. Breznyev üzenete - hogy a demokratikus ifjúsági világszövetség újabb sikereket érjen el.

J. M. Tyazselnyikov a továbbiakban számot adott azokról a / . mti/

--

- 65 -

21.00/11

NA 2040



ob. 90. Losonczy párt fogadása a divsz kongresszus tiszteletére

p r/fk/zs/lh ngy

1970. november 5.

Losonczy párt, az elnöki tanács elnöke csütörtökön este az országház kupolacsarnokában fogadást adott a demokratikus ifjúsági világszövetség megalakulásának 25. évfordulója, valamint a divsz B. kongresszusa alkalmából. a fogadáson - amelyen megjelent társadalmi és politikai életünk sok ismert személyisége - Losonczy párt pohárköszöntőt mondott.

- mindig emlékezetes marad számunkra, hogy hazánk fővárosa otthon adhatott a divsz kongresszusának. tapasztalhatuk, hogy az ifjuságnak, ez az antifasiszta harcok kohójában kikovácsolódott nagyszerű összefogása, - az eltelt negyedszázad történelmi tanulságait levonva - napjainkban az egész világot átfogó, antiimperialista egységfronttá szélesedett. kérem, hogy visszatérve hazájukba tolmácsolják a szocializmusért és a békéért fáradozó magyar nép testvéri üdvözlét - zárta köszöntőjét az elnöki tanács elnöke./mti/

--

- v é g e -

21.06/11

- 66-

MF 2110

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 358-390

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i h i v a t a l o s k ö z l e m é n y e k

1970. november 5.

5b. 61. a minisztertanács ülése

zs/bh-cz

1970. november 5.

a kormány tájékoztatási hivatala közli: a minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

a külügyminiszter jelentést tett xuan thuynak, a vietnami demokratikus köztársaság államminiszterének magyarországi látogatásáról, a vele folytatott megbeszélésekről. vendégünk a tárgyalások során a vietnami párt, kormány és nép nevében köszönetet mondott a magyar szocialista munkáspártnak és a magyar kormánynak a vietnami népnek nyújtott sokoldalú segítségért. részletes tájékoztatást adott az indokinaai helyzetről, a párizsi tárgyalásokról és a további feladatokról.

a kormány jóváhagyólag tudomásul vette apró antalnak, a minisztertanács elnökhelyettesének jelentését a kgst végrehajtó bizottsága 49. üléséről és a magyar-lengyel gazdasági együttműködési bizottság x. üléséről készített jelentéseket, egyben felhívta az érintett minisztériumok és országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy a határozatok végrehajtásához szükséges intézkedéseket tegyék meg.

a magyar-ndk gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság ix. üléséről szóló jelentést a két ország közötti gazdasági kapcsolatok és külkereskedelmi forgalom dinamikus fejlődéséről adott számot. az idén a teljes forgalom mintegy 74 százalékkal haladja meg az 1965. évit. az átlagot meghaladón növekszik a gépipari termékek kölcsönös szállítása.

/ folyt. köv. /

15,05/ju

MF 1530

-1-

bb 61. / a minisztertanács ... 1. folyt./-ju

ezt a növekedést jelentős számú termelési, együttműködési megállapodás segítette elő, tovább szélesedett országaink között a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés is, az ülészak foglalkozott a kutatási és a termelési együttműködés további feladataival. megállapították, hogy ezekre különösen a gépipar és a vegyipar területén nyílnak nagy lehetőségek. határozatokat hoztak a gépipar, az elektrotechnikai és elektronikai ipar területén komplex géprendszerek közös fejlesztésére és termelésére, a minisztertanács a jelentést, valamint az ülés jegyzőkönyvét elfogadta.

a külkereskedelmi miniszter a szocialista országokkal fennálló kereskedelmi kapcsolatainkról, az idei forgalom várható alakulásáról számolt be, az elkövetkező években e gyümölcsöző kapcsolatok további fejlesztésére törekednek, különös figyelemmel a nemzetközi szocialista munkamegosztás bővítésére, a minisztertanács a beszámolót tudomásul vette és felhatalmazást adott a hosszulejratu megállapodások, illetve a jövő évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvek aláírására.

a pénzügyminiszter dr. karl schillerrel, az nszk gazdaságügyi miniszterével folytatott tárgyalásairól számolt be, a kormány a jelentést tudomásul vette.

a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke az új tanács-törvény előkészítéséről tett jelentést, a kormány a jelentést tudomásul vette és határozatot hozott a további munkálatok elvégzésére.

a kormány megtárgyalta és elfogadta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, valamint az igazságügyminiszter együttes előterjesztését a földtulajdoni és használati viszonyokra vonatkozó adatok rendezéséről.

a kormány jóváhagyólag tudomásul vette a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszternek a 67. országos mezőgazdasági és élelmezésipari kiállítás és vásár főbb tapasztalatairól szóló jelentését, köszönetét nyilvánította a kiállítás sikeres megrendezéséhez hozzájáruló társadalmi és gazdasági szervezeteknek, valamint személyeknek.

/ folyt. köv./

15.10/ju

-2-

MF 1502

7 61. / a minisztertanács ... 2. folyt./-ju

a belügyminiszter előterjesztése alapján a kormány ,, önkéntes rendőri szolgálatért ,, kitüntető jelvényt alapított, a kitüntető jelvényt azok az önkéntes rendőrök kapják, akik szabadidejük jelentős részének feláldozásával 10 illetve 15 éven át látják el e fontos szolgálatot.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

15.12/ju

MF 1502

-3-

MIANT

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. november 6.

bb. 1. nyers beszéd

hi/fk/zs/il hgy

1970. november 6.

rendelkezésre bocsátjuk nyers rezsónek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a központi bizottság titkárának november 6.-án este a rádióban és a televízióban „a nagy október évfordulóján”, címmel elhangzó beszédét. a beszéd november 6-án 18.00 óráig e m b a r g ó s!

x x x

a régi orosz naptárak októbert jeleztek még 53 évvel ezelőtt, mikor a petrográdi munkás- és katonatanács forradalmi felkelést indított, amely nyitánya lett a nagy októberi szocialista forradalomnak. 1917. november 7-én oroszországban olyan tiz nap vette kezdetét, amely megrengette a világot, így jellemezte a szemtanú, John Reed híressé vált művében. ha meg akarjuk érteni korunkat, amiben élünk, vissza kell idéznünk a kort, ami elindította és előzménye volt. emlékezni kell rá, tanulni kell belőle és tisztelni kell az emlékéit.

/folyt.köv./

NA